GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



LOTTO PA DEPORTE DEN UNSITUACION FINANCIERO

PAG 2



Minister Otmar Oduber ta reacciona

MINISTER COOPER NO POR RECLAMA ALGO CU NO TA DI DJE



Fundacion Lotto pa Deporte ta pasando den situacion financiero dificil

E.o. nan tin un debe di huur substancial na AAA N.V. relaciona cu casino na Aeropuerto

Internamente ta ser evalua pa bende Lotto cu Canadian Bank Note

AWOR cu detencion a cuminsa cay den caso di Lotto pa Deporte, cu ta den publicidad for di basta tempo, a sali mas informacion comprometedor. Comprometedor, ya cu e situacion financiero di Fundacion Lotto pa Deporte ta asina precario cu internamente a cuminsa evalua si no ta mihor pa bende e fundacion aki cu nan socio Canadiense, cu ta Canadian Bank Note. Si mester yega asina leu, e lo ta di lamenta, pero e situacion financiero di e fundacion t'asina serio, y cu e consideracion aki ta keda como unico solucion.

Canadian Bank Note ta un socio den e fundacion, pero na nivel masha minimo, unda e ta haya 8 pa 9% di benta di lotto pa Aruba. Awe ta ser bisa, cu esnan cu a maneha Fundacion Lotto pa Deporte prome, practicamente a chica tur placa, lagando e fundacion sin fondo alguno, y awe e ta practicamente bancarota.

Relaciona cu e situacion aki, AWEMainta a busca vocero di Lotto, mr. Bevinda da Sousa, pero sin exito.

DEBE

Banda di tur e problemanan menciona, a resulta cu Lotto pa Deporte debe Aruba Airport Authority pago di huur na un suma substancial. Te cu a ser bisa ayera, cu no mester exclui cu AAA N.V. lo por pone beslag riba e jackpotnan cu ta di Lotto, cu tin instala na Aeropuerto. For di dia cu e jackpotnan aki a keda instala y poni den operacion, e no a produci ningun dividendo drechi pa Fundacion Lotto pa Deporte.

Aparentemente tin un tercera persona cu si ta haya su entrada, pero pa loke ta Lotto mes, net nada y como tal mirando nan situacion financiero dificil no por cumpli cu pago di huur, cu ta un suma basta halto tambe.

E proyecto di instalacion di e jackpotnan tambe a yuda hundi Lotto pa Deporte mas ainda den su debe cu e tin. E negoshi aki, no ta productivo y sigur no p'e forma cu esaki a keda instala, cu no ta hala atencion di e turistanan cu ta bandonando nos pais.

Relaciona cu e informacion cu a circula ayera cu AAA N.V. lo pone beslag riba e jackpotnan aki, nos a aserca vocero di AAA N.V., Hendrik Croes, kende a consulta cu gerencia y a bolbe y a bisa, cu e informacion ey no a sali for di AAA N.V. y nan no tin comentario tampoco riba e informacion aki.

Loke AWEMainta ta na altura di dje tambe ta, cu awe Hunta Comisario di AAA N.V. lo tin nan reunion mensual, unda esaki lo ta un di e topiconan di discusion. Despues di e reunion aki, por bisa, si lo pone beslag riba e jackpotnan di Lotto pa Deporte, cu tin na Aeropuerto, of lo yega na un otro forma di areglo di pago. Pero no por laga Lotto su debe di pago di huur sigui aumenta, mirando cu e fundacion ta den problema financiero hopi serio.

Conocido Arubiano

Michael Berlinksi envolvi den un accidente serio riba highway A-2 entre Utrecht y Eindhoven





TABATA diabierne ultimo, pero tabata dialuna y ayera, cu informacion a cuminsa circula na Aruba, cu un conocido Arubiano a haya su mes envolvi den un accidente masha pisa na Utrecht, Hulanda, cu a laga un saldo di 2 morto mas un persona seriamente herida, cu t'e propio Michael Berlinski.

Buscando informacion, AWEMainta a haya sa cu den e accidente aki ta envolvi e conocido cuidadano, Michael Berlinksi, kende ta biba na Hulanda.

Di acuerdo cu informacionnan recibi, e accidente aki a sosode diabierne riba Snelweg A-2, na altura di Deil, ora cu e auto a haci manera lo kier subi e caminda A-15, cu ta conduci pa Tiel/Nijmegen y asina a bay dal den e auto cu dos persona aden, cu manera menciona a causa morto instantaneo di nan dos. T'asina cu e ciudadano Arubano, Michael Berlinksi lo a sufri un atake di epilepsia, y consecuentemente su pia no tabatin control mas y a keda pisa riba trot di gasoline, loke a pone cu e auto a aumenta di velocidad.

Polis cu a tuma nota di e halto velocidad di e auto aki, y a cuminsa cu un persecucion, unda polis a ordena Berlinski pa para, pero nan no tabata sa cu e no tabata na tino, y nenga e orden di para.

Y asina e auto a sigui cu velocidad halto, y varios patruye policial su tras. Tabata ora cu e auto maneha p'e Arubiano a dal den un otro auto, e persecucion a bin stop. E pareha den e auto cu a ser gedal, a fayece n'e sitio mes.

Na Hulanda, nan ta bisa cu Michael Berlinski ta causante e dos mortonan, pero manera menciona, e ta sufri di epilepsia y hayando atake di epilepsia a pone perde tur clase di control, hasta riba su propio curpa.

Mester a sera caminda pa oranan largo pa investigacion. Pa loke t'e condicion mes di Michael Berlinski, e ta den coma y ainda no a bolbe en si, pa por duna declaracion na polis. Pero su hendenan a splica, cu e mester a sufri un atake pa cual t'e causa di e accidente fatal aki. Michael Berlinski, manera menciona no ta desconoci na Aruba, unda el a nace y bay skol. E ta e.o. ruman di Leonard y Milton. Nos ta spera tur cos bon p'e y un pronto recuperacion.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Otmar Oduber ta reacciona

Minister Cooper no por reclama algo cu no ta di dje

Espacio aereo ta di Reino Hulandes y Aruba tin derecho riba su parti

TA manera nos a bin ta bisa, cu lo bin un confrontacion entre Corsou y Aruba, pa loke t'e demanda di Aruba, pa haya su fair share, pa loke ta entradanan cu ta wordo genera for di uso di espacio aereo. Corsou, via di e dos companianan cu ta situa na Mahuma, ta general un dineral pa loke te pago di e "Route Facility Charge", cu ta wordo paga grandemente pa companianan cu ta pasa den espacio aereo caminda pa Aruba, pa no papia mes di e avionnan cu no ta haya na Corsou ni Aruba, pero si ta paga den espacio aereo di Aruba/Corsou.

Minister Charles Cooper no por bin bisa cu Aruba no a inverti den equiponan cu tin na Mahuma, siendo cu for di tur e añanan cu Aruba haya su Status Aparte, ta beneficio so Antias/Corsou a saca for di tur e placa cobra, sin cu Aruba a haya su parti.

Minister Otmar Oduber, contrario na otro Ministernan anterior, a bisa cu esaki no por sigui mas y awor Aruba kier su parti.

Espacio aereo den nos region ta pertenece na Reino Hulandes y Aruba como parti di Reino tin derecho riba dje tambe. Esey ta declaracionnan di Minister Otmar Oduber relaciona cu ultimo expresionnan di Minister Charles Cooper di Corsou.

Minister Oduber a comenta cu ya caba for di 1985 a yega na un acuerdo caminda cu Aruba cu tabata drentando su Status Aparte, lo a haya parti di e espacio aereo, pero te dia di awe, 25 aña despues ainda esaki no a wordo concretiza. Diferente comision riba nivel di ambtenaar a wordo crea y hasta a bin cu un Regie Groep cu e.o. lo mester a ehecuta e acuerdo, pero esaki no a logra. Na 2009 ora cu Gabinete Mike Eman a inicia, a cuminsa traha riba e situacion aki, pasobra Aruba tambe tin derecho riba nos espacio aereo.

Di e forma aki na juni aña pasa a firma un protocol entre Ministernan encarga cu transporte di Hulanda, Antiyas y Aruba, respectivamente Eurlings, Illidge y Oduber.

E protocol aki a bin pa establece entre otro loke 25 aña pasa mester a wordo regla y loke na 2005 a purba di wordo regla caminda a establece e NV cu ta NAATC (Netherlands Antilles Air Traffic Control) na Corsow.

Den e protocol aki ta regla cu prome cu bay over na loke ta trata e reparticion di e accionnan den e NV nobo, esaki ta bay segun e reparticion di e espacio cu ta pertenece na Pais Aruba. Intencion tabata pa di e forma aki ta caba un discusion cu tabatin pa mas o menos 25 aña pa loke ta trata e espacio aereo den nos area.Den e cuadro aki, riba proposicion di Aruba, Secretario di Estado Joop Atsma di Hulanda, a sostene e propuesta pa bin cu un comision riba nivel politico/ministerial di e tres paisnan (Aruba, Corsou y Hulanda) pa haci un inventarizacion di kico t'e situacion di e dos companianan cu ta estableci na Corsow, esta NAATC cu ta controla e trafico aereo y e compania madre di dje cu ta e doño di tur e equiponan cu NAATC ta haci uso di nan.

E comision aki lo mester tin un miembro di cada un di e Gobiernonan. E resultadonan cu mester bin afo, den un periodo di no mas cu 10 siman, lo mester ta mara cu no por tin discusion mas na nivel di e tres paisnan ni di e contenido pa por sigui traha den futuro pa loke ta trata e reparticion di e espacio aereo, es decir, e resultado cu bin afo for di e comision aki mester ta bindend p'e tres paisnan.

Minister Otmar Oduber ta lamenta cu posiblemente debi na mal informacionnan ricibi Minister Charles Cooper a compronde e posicion di Aruba, sosteni pa Hulanda na un manera robes. Intencion di Aruba na ningun momento tabata of ta di bin cu un maneho independiente di nos espacio aereo, al contrario, Aruba kier tin un cooperacion den Reino riba e area aki, pero mester bin finalmente un inventarizacion di e espacio aereo y su balor comercial den nos area pa sa precisamente riba kico Aruba tin derecho.

Minister Oduber a duna di conoce cu e lo a prefera pa Minister Charles Cooper lo por tabata presente na Aruba caminda lo a splike detayadamente cual t'e intencion di Aruba pa loke ta trata espacio aereo di Reino Hulandes. "Mi ta sigur cu si nos lo a haya e oportunidad pa papia, pensamento di Minister Cooper riba e creacion di e comision na nivel politico pa determina e reparticion di e espacio aereo di Reino lo tabata completamente otro", Minister Otmar Oduber a conclui.

Juan David Yrausquin:

Gabinete mester mantene su mes na e codigo moral cu e la propaga

Nos constitucion, leynan y balornan ta exigi un Gobernacion Husto



RECIENTEMENTE e discusion riba e procesonan di Gobierno pa haci negoshi cu sector priva a lanta atrobe. Esaki pa motibo di e intencion di Minister di Husticia y Enseñansa pa cera un contract cu un compania local pa huur klasnan modular (conoci den comunidad como trailer) pa un suma di riba 16 miyon florin sin cu a pidi 1 otro oferta na un otro compania. Fraccion di AVP a tuma un posicion riba e caso aki, a exigi un destaho publico y awor minister mester ehecuta e decision aki. Sinembargo e caso aki no ta uno isola. Hecho ta cu nos ley di Comptabilidad ta duna e oportunidad na Gobierno pa desvia di e proceso cu ley ta prescribi bou di cierto circunstancia specifico. Hecho ta cu ningun instancia independiente ta evalua si e circunstancianan aki ta aplicabel y si e desviacion aki ta hustifica. Tampoco Parlamento ta haya copia di esaki y solamente na algun ocasion e decreto ministerial hustificando e desviacion aki ta wordo publica.

Nos constitucion den su prome y mas importante articulo ta indica cu: Un y TUR (persona, instancia, compania, etc.) cu ta na Aruba ta wordo trata igual den casonan igual. Discriminacion pa motibo di religion, credo, color politico, rasa of pa cualkier otro motibo ta prohibi. Gobierno ta mara na nos Constitucion y na principionan di Bon Gobernacion cu ta sali for di nos Constitucion. E principionan aki (cu huesnan por evalua cada biaha cu Gobierno tuma un decision) ta exigi igualdad y fair-play den tur circunstancia. Pregunta ta si bo por percura pa esaki na momento cu Gobierno ta desvia di e proceduranan cu a wordo pre-determina pa garantisa esaki? Un y tur (persona, instancia, compania, etc.) tin oportunidad igual na momento cu no ta tene un destaho publico of destaho riba invitacion? Nos por percura cu nos ta saca e miho oferta di mercado? Nos por garantisa cu no tin soborno na momento cu ta desvia di destaho publico y destaho riba invitacion? Ki garantia nos por duna comunidad?

Den mi opinion no tin forma pa garantisa esaki y como tal Gobierno mester mantene su mes na e proceduranan cu ta hancra den ley. Mas halto e suma ta, mas importante e proceduranan aki ta bira. Fuera di esaki mi ta di opinion cu e Gabinete actual (mas cu cualkier otro Gabinete den pasado) tin cu mantene su mes na e codigo moral cu e la propaga na momento cu pueblo a deposita su confianza den dje. Pa haya un miho bista di esaki mi a haci diferente pregunta adicional (despues di a ricibi diferente contesta riba preguntanan haci riba e tema aki na comienso di e aña aki) na Minister di Finanzas riba su maneho y tambe e practica di destahonan y desviacion bou di e Gabinete actual. Cu contesta riba e preguntanan nobo aki Parlamento y comunidad por haya un miho bista si Gabinete ta haciendo suficiente pa percura cu e Gobernacion actual ta uno Husto manera nos constitucion, leynan y balornan ta exigi.

Buscando pa haya cooperacion di pueblo

Ministerio Publico di Aruba ta publica ultimo foto conoci di turista Mericano perdi



MINISTERIO Publico di Aruba ta haci pa medio di esaki un yamada na personanan cu por duna informacion tocante e homber Mericano Gary V.Goirdano, cu a wordo deteni riba 5 di augustus ultimo como sospechoso den e supuesto hogamento di e muher Mericano Robyn Gardner dia 2 di augustus 2011, pa meld nan mes na Polis.

Ministerio Publico a publica potretnan di e sospechoso y e muher Gardner dos siman pasa caba, riba 11 di augustus ultimo. Esey no a duna mucho resultado y p'e motibo ey Ministerio Publico a dicidi pa publica e ultimo foto conoci di e muher Robyn Gardner, hunto cu e sospechoso.

E potret aki a wordo saca ora nan a sali di Rum Reef Restaurant na Nanki dia 2 di augustus ultimo, un par di ora prome cu e muher supuestamente a hoga.

Ademas Ministerio Publico a dicidi pa publica tambe e foto di e Toyota Rav 4 blanco, un SUV cu number V-787. Esaki t'e auto cu a sospechoso y e muher a usa durante nan estadia na Aruba.

Tur hende cu a mira Gary V.Giordano y cu por duna informacion tocante dje, su contactonan y e lugarnan cu e y e muher Robyn Gardner a wordo bishita, ta wordo suplica pa meld nan mes cu urgencia na Cuerpo Policial di Aruba of yama e tiplijn na 11141. Pa tips desde Merca tin un linea telefonico apart: 011-297-5820695. Riba esaki por laga un mensahe.

E homber Gary V.Giordano y e muher Robyn Gardner a yega Aruba hunto desde Merca riba 31 juli 2011. Segun declaracionnan di e sospechoso e muher a keda tras den lama na Nanki, despues cu el a yega canto despues di snorkel conhuntamente.

Gino Gonzales ta sigui ta fugitivo y polis ta pidi pa pueblo yuda pa pone tras di trali bek

E team cu ta buscando e fugitivo Gino Gonzales (23 aña) a bolbe manda potret y informacion di e fugitivo pa prensa y pidi cooperacion di publico pa reporta asina cu nan wak e.

Mester recorda publico pa no acerca e persona bo mes ya cu e ta wordo considera peligroso y por ta arma.

Segun informacion e fugitivo aki a bay sera pa atraco arma y no mester ta cana rond los den nos comunidad.

Tambe mester tene na cuanta cu tur hende cu duna un fugitivo asistencia pa huy for di husticia ta castigabel pa ley.

Por fabor tuma contacto cu e siguiente numbernan di telefon ora logra wak e.

Central di polis na 100; tiplijn di polis na 11141; of cualkier warda di polis.

Oranjestad: 5824000; San Nicolas: 5845000; Santa Cruz: 5272900 y Noord: 5870009.

Minister Otmar Oduber

Bishita di Secretario di Estado Atsma ta mustra cu ta sigui estrecha lazonan cu nos partnernan den Reino



BISHITA di Secretario di Estado Hulandes di Infrastructura y Medio Ambiente, Joop Atsma na Aruba y e reunionnan sosteni cu Minister Otmar Oduber ta mustra cu maneho stipula pa Gabinete Mike Eman, esta di estrecha lazonan cu nos partnernan den Reino, ta bayendo riba e caminda adecuado.

Durante e encuentro di Minister Oduber cu Secretario di Estado Atsma a papia riba diferente temanan importante relaciona cu e area di transporte caminda cu a resalta e cooperacion entre e partinan di Reino Hulandes aki, algo cu pa hopi tempo no a wordo haci.

Banda di esaki a firma dos protocol, uno riba tereno maritimo y un otro riba tereno di aviacion cu ta enfoca hopi riba e tema di cooperacion entre e paisnan cu ta pertenece na Reino Hulandes. Minister Oduber a comenta cu "a base di un relacion di respet grandi cu a cuminsa na momento cu Gabinete Mike Eman a tuma responsabilidad over, a conduci cu nos a firma e protocolnan pa duna contenido na e relacion di trabou cu ta bira sumamente importante riba nivel ambtelijk pa loke ta trata scheepvaart, pero tambe pa e parti di loke ta trata luchtvaart tanto riba tereno di loke lo bira e reparticion di e espacio aereo, pero tambe pa loke ta trata e tareanan cu lo mester continua den futuro".

E cooperacion aki ta hopi importante pa ambos pais, specialmente pa economia di Aruba tambe, pasobra scheepvaart y luchtvaart ta motornan hopi importante pa economia. Meta ta pa promove scheep y luchtvaart y na mes momento pone e requisitonan mas halto pa loke ta seguridad den Reino Hulandes pa e por ta den top line.

Evelyn Wever-Croes durante debate

"Integridad y honestidad t'e principionan mas importante pa un lider"

DURANTE e debate cu a tuma lugar diamars entre candidatonan pa lider di MEP, e pregunta a wordo lansa den ki manera e candidatonan lo lidera cu sinceridad. Riba esaki Evelyn Wever-Croes a bisa cu su plan ta basa riba dos principio importante, integridad y honestidad.

"Nos miembronan merece un lider cu ta integro, tanto den su bida político of publico como su bida personal. Pami integridad ta hopi importante, pasobra ora bo tin integridad, bo por gana confiansa di hendenan.
MEP a conoce dos lider, Betico Croes den felis memoria y Nelson Oduber, y ningun di dos bo por duda den nan integridad. Contrario na nos oponentenan cu tabatin un líder cu a wordo condena pa fraude den gobernacion. E integridad ey nos mester mantene den nos partido pa hendenan por confía nos", segun Evelyn Wever-Croes.

Pa loke ta trata honestidad, el'a duna dos ehempel. "Na prome lugar honestidad kiermen, no priminti cosnan cu bo sa cu bo no por cumpli cu nan. Ora bo no por haci algo, admiti cu bo no por haci'e. Y na di dos lugar ora bo por haci algo p'e pueblo, bo mester hacie. Cu esaki mi kiermen, cu si cos ta difícil na Aruba, Gobierno di su banda no por keda gasta asina tanto placa cu biahamento y propaganda.
Si bo por baha accijns pa duna e pueblo alivio di sikiera un cen, bo no ta haci'e, pasobra e ta costa 1 miyon florin, bo no ta honesto si bo ta sigi gasta miyones na biaha y fiestamento. E ora bo no ta honesto cu bo pueblo".
Según Evelyn Wever-Croes honestidad ta bay t'e yabi den e siguiente eleccion, pasobra hopi hende a kere mentiranan den campaña 2009, mentiranan di politiconan di e partido na mando, mientras cu nan tabata sa cu nan no por cumpli cu nan.
"Awel e mesun hendenan aki lo no bolbe kere den mentiranan aki atrobe dos aña. Bo por gaña hende un biaha, porta dos, pero bo no por gaña tur hende tur ora. Y esey lo t'e diferencia mas grandi entre ami si mi wordo eligi lider di partido MEP y e líder actual di nos pais, nos Prome Minister".



Evelyn Wever-Croes den debate na Caminda pa Congreso 2011

Lo kier un partido uni, caminda tur hende ta bon bini!



"MI tin un plan pa reconecta MEP bek cu su votadornan y famia, pa unifica e balornan den nos partido, pa haci MEP e unico alternativa pa sigiente elección," asina e candidato, y esun mas fuerte, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce na inicio di e debate di diamars anochi den Cas di Cultura.
Den e debate aki, e tres candidatonan pa liderasgo di MEP a expone nan idea y nan vision pa futuro di e partido.
Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e tin un plan den cual e ta describi con e lo haci MEP atrobe e partido mas grandi di Aruba, den 3 paso. "Pa cuminsa ami lo lidera nos prestigioso partido a base di integridad y honestidad", según Evelyn Wever-Croes.
E prome paso lo ta pa unifica y fortifica e partido, y trece disciplina y respet bek den partido. E simbolonan di Union y Disciplina lo ta: Un logo, un bandera.

Lo no tin individualismo den candidatonan. Problema interno mester keda interno y mester soluciona problemanan paden! Linea di partido mester keda linea di partido, si palabra un strategia, mester mantene nan mes na dje. Según Evelyn Wever-Croes, esey e votadornan kier di partido, y cu t'esey a causa e problemanan cu MEP a confronta ultimo lunanan.

"Di dos paso ta nos miembronan, mi kier pa boso sinti orguyoso di ta miembro di nos partido, y mi lo ta habri pa boso preocupacion y sugerencianan. Mi kier pa boso sinti e beneficionan di ta miembro di nos partido y cu boso partido tey tur ora pa yuda boso, den bon tempo y den mal tempo", según Wever-Croes.
Di tres paso ta pa convence esnan cu ainda no a pone nan confianza den partido MEP, of talbes a perde confiansa den MEP. Mustra nan tambe cu nan ta bon bini den e partido.
"Bou di mi liderasgo lo mi percura pa MEP bira pa tur hende e único alternativa den e siguiente eleccion.
Un partido uni, caminda tur hende ta bon bini! " Evelyn Wever-Croes a finalisa.

Prome Minister Mike Eman

Projectdossier San Nicolas ta cla!



SI tur cos ta na ordo, aki un siman Fondo Desaroyo Arubano por tin e projectdossier di Renobacion San Nicolas den man caba. Esaki ta loke sra. Maria Dijkhoff-Pita, Directora di Departamento di Asuntonan Economico a expresa ayera mainta despues di a ricibi for di Gobierno e documentonan cu ta encera tur e proyectonan pa San Nicolas, cu ta forma parti di e Plan integral "Bo Aruba". Minister Presidente mr. Mike Eman tabata masha contento durante e ceremonia aki, pasobra finalmente a logra caba cu tur trabou pa por a hinca e documento den otro y kita e presion cu e tabata haya for di su colega di San Nicolas Minister Mike de Meza. "Awe nos ta yega na otro punto importante den desaroyo di e Plan "Bo Aruba." El a splica cu pa basta luna a traha riba e plannan di renobacion di San Nicolas, haciendo esaki den forma integral. A pone e pensamento di Gobierno den un discucion mas amplio hunto cu American Planners Association y Universidad di Pennsylvania. Ademas tabatin diferente dianan di discucion cu lider, dirigente y ciudadanonan di San Nicolas pa yega na e pensamento final pa renobacion di e barionan di e distrito aki.

E Prome Mandatario a splica cu a pone tur e ideanan den un vision cu nan tin pa San Nicolas den e projectdossier cu ayera mainta a keda entrega na Directora di Departamento di Asuntonan Economico. E procedura cu ta sigui awor ta cu e profesionalnan di e departamento lo repasa tur document basa riba e criterianan estableci y si e ta cuadra cu e vision total. Despues e departamento lo mande pa FDA cual fundacion tambe tin su procedura pa evalua e plan.

"Na momento cu ambos instancia aproba e dossier, cada un di e proyectonan individual eyden cu ta cay bou di e plan BoAruba pa San Nicolas por cuminsa wordo entrega na FDA pa por wordo ehecuta. A base di e plan macro aki, ta aproba e compo-nentenan individual mescos cu ta sosodiendo cu e plan renobacion Centro di Oranjestad," Minister President a expresa.

Eman a bisa cu hopi trabou a wordo haci door di Minister Sevinger y tabatin hopi insistencia di parti di Minister de Meza pa e plan total di Renobacion San Nicolas ta cla. A haci un apelacion riba sra. Dijkhoff-Pita pa su departamento duna e maximo atencion pa San Nicolas cuminsa mira movecion di e actividadnan mescos cu ta sosodiendo na Playa.

Algun parti di e proyecto total pa San Nicolas ta encera renobacion di Watertoren, cu a conoce un tardansa chikito pero na final lo bira un monumento masha bunita mes, cu e Marketplace cu ta rond di dje. Tambe e ta encera renobacion di Village. Algun anja atras caba, Minister President a declara, e casnan di e bario aki a wordo renoba, pero e biaha aki ta bay dedica hopi mas atencion na e infrastructura pa mehora e calidad di bida cu ta inclui un parke, luz, klinkers unda cu awor tin asfalt. Lo tin en total dos parke, di cua un ta bay ta na e parti tereno cu e refineria lo entrega, na caminda pa bay Essoheights. Tambe tin e Museo di Carnaval den Pastoor Hendrikstraat. Aki e rikesa di cultura di Aruba lo wordo exponi.

Un area cu ta masha cerca di e curason di Prome Minister, segun e mes a splica, ta e parti residencial di Diamantbergweg. Gobierno ta bay pone hopi atencion y den e parti aki ta envolvi FCCA tambe. Ta bay drecha henter e infrastructura y ta cuminsa cu un proyecto similar cu a realisa basta anja pasa pa Village. Lo bay construi of renoba casnan cu ta den un estado deteriora awor aki . "E lo cambia henter e aspecto. E area di Diamantbergweg ta un area sumamente bunita, kedando un poco na halto riba un sero cu un bista hopi bunita. Pero hopi di e casnan den transcurso di anjan-an a bay perdi y deteriora. Hopi di e personanan ey kisas no tin e forsa economico pa drecha nan. Pero hunto FCCA y Gobierno lo ehecuta un proyecto similar na Village pero cu un paso mas leu, dunando atencion na e infrastructura tambe."

Restauracion y renobacion di e barionan di Aruba, inclusive Renobacion di San Nicolas, ta forma parti di e plan integral y total di Gabinete Mike Eman pa crea un producto Aruba diferente y moderno, den e Plan BoAruba.

Varios proyecto di Gabinete Mike Eman cu miyones di inversion

Plan renobacion "BoAruba", un salbacion pa mundo di construccion



UN aña y mey pasa hendenan tabata wordo manda cas pasobra mundo di construccion tabata practicamente paralisa. Awe tin trabou na abundancia y companianan ta haya nan mes confronta cu escasez di trahado debi n'e diferente proyectonan cu Gabinete Mike Eman ta ehecutando. Proyectonan cu ta nifica inversion di varios miyon florin no solamente den e proyectonan pero cu tambe tin influencia riba economia.

Diamars mainta otro di e proyectonan aki a keda concretisa cu firmamento di e acuerdo di financiamento entre Gobierno, FDA, Bohama y Geerman Construction (e ultimonan aki ta companianan cu a gana e bidding) pa renobacion di La Salle College y Dominicus College.

E ceremonia a tuma lugar den un sala di Conseho di Minister completamente yen cu representantenan di diferente partido envolvi y Ministernan di Gabinete Mike Eman.

Plan BoAruba ta nifica un cantidad grandi di esfuerso pa mehoracion di barionan, renobacion di scolnan, di edificionan den Centro Historico, proyecto Yuwana Morto cu lo bira uno revolucionario ora cu e panelnan solar wordo poni riba dak di e casnan y mucho mas.

"Tur ta parti di e vision pa mehora calidad di e producto Aruba. Den esaki ta forma un parti escencial un programa di renobacion di varios scol," Prome Minister Eman a bisa.

E proyectonan pa cua a firma diamars mainta ta La Salle College cu su renobacion ta bay costa 5.5 miyon florin y lo ta na encargo di Bohama mientras cu renobacion di Dominicus College ta na encargo di Geerman Construction pa e suma di 1.4 miyon florin.

E Prome Mandatario a recorda cu e situacion aworaki ta hopi diferente cu esun di mas o menos un aña y mey pasa ora cu e companianan di construccion tabata masha preocupa pa motibo cu pa casi dos aña practicamente no tabatin trabou den mundo di construccion.

A haci e promesa cu asina e plan BoAruba wordo ehecuta lo bay mira un diferencia grandi. Por bisa cu practicamente tur siman tin anuncio di un proyecto cu ta bay haya aprobacion, a bay destaho of ta cuminsa.

"E aña'ki so, basa riba dossiernan entrega, e suma cu a wordo aproba door di FDA ta mas cu cualkier otro aña den tur e añanan di existencia di FDA." Prome Minister a bisa di ta masha orguyoso di e hecho aki.

Pa loke ta e firmamento, Eman a felicita e mandatario encarga cu enseñansa, mr.drs.Arthur Dowers, p'e tantisimo proyectonan cu su ministerio tin andando.

Den e proximo simannan lo cuminsa cu e proyectonan di De Vuyst, Yuwana Morto y Madiki, mientras cu den curso di sinaan lo entrega un dossier masha importante na FDA cu ta relaciona cu renobacion San Nicolas.

Esaki ta encera renobacion di Village, di Diamantbergweg, centro di San Nicolas, un parke na entrada di Esso Heights y proyectonan di renobacion di diferente bario cu ta cay bou di e plan total BoBario.

“Nos por hopi y si tin mester di mas, nos ta regla esaki pa bo”

Hospital su departamento di oncologia cla pa yuda tur pashent cu cancer



HOSPITAL a amplia ultimo añanan e team di specialistanan riba tereno di oncologia mirando e crecemento fuerte di pashent cu cancer na Aruba. Cu e ampliacion aki Hospital awo ta ofrece tratamento basico pa combati cancer riba mesun nivel cu Merca of Hulanda, por ehempel cancer di pecho, prostaat, pulmon, riñon y mas. Tambe Hospital ta dispone di e aparatonan di operacion di mas moderno y ta ofrece kimoterapia pa asina elimina e celnan di cancer cu a sobra despues di operacion. Pa radioterapia e pashent tin cu biaha bay Corsou pero e control despues di e terapia ta sosode aki na Aruba mes.

Desde aña 2005 cu binida di e oncologo dr. Henk Wassenaar y na aña 2011 cu binida di dr. Roel Jonkhoff oncologia na Aruba a coy mucho mas forma y a crece y ta awe un centro unda pashent ta ricibi cuido oncologico di mas moderno. Prome cu e tempo ey pashentnan oncologico tabata ser referi pa un oncologo di Corsou cu tabata bishita nos isla un biaha pa siman. Actualmente e departamento di oncologia situa na Hospital por conta riba un team di specialista consistiendo di ciruhano oncologico, specialista di pulmon, urologo, hematologo y oncologo. No por keda sin menciona e ginecologonan, radiologonan y e team di enfermeria specialisa riba e tereno di oncologia cu ta e personanan cu tin contacto diario cu e pashentnan.

Tur siman e specialistanan ta reuni pa asina delibera e diferente casonan cu nan ta haya nan mes confronta aki na Aruba y tambe nan sa tin frecuentemente contacto cu coleganan di Hulanda y Merca. Hospital tin patologonan den servicio cu ta haci chekeonan microscopico y tambe ta dispone di bon mashin pa haci CTscan y MRIscan. Y un lema cu sigur nos ta traha diariamente cu ne ta “Nos por hopi y si tin mester di mas, nos ta regla esaki pa bo”.

Tin algun forma di cancer cu no ta ser trata na Aruba manera tumornan di cerebro, cancer cerca mucha y leukemia. E pashentnan aki ta ser referi pa un cuido optimal na un Centro universitario cu ta situa na Colombia of Hulanda.

Aparte di a haci introduccion di un Mammapoli algun aña pasa cual ta duna cuido na pashentnan cu haya cancer di pecho Hospital tin mucho mas planea pa den futuro sigui traha duro pa eleva e calidad di e cuido di e departamento di oncologia. Hopi contento Hospital ta tambe cu e immunoterapia cu ta bastante nobo y ya registra na Europa y Merca. Esaki ya ta ser cubri pa AZV y ta disponibel pa pashentnan oncologico di Aruba. Banda di sigui cura cancer, cual ta pasa cada dia mas, lo bay pone mucho mas atencion riba registracion di cancer y tambe un estudio basa riba datonan di e poblacion di Aruba pa asina por logra constata cancer den un fase mas trempan.

IPA ta sera awe diahuebs, en conexion cu actividad IPA-kamp2011

AWE diahuebs dia 25 di augustus Insituto Pedagogico Arubano (IPA) lo ta sera pa publico. Esaki en conexion cu e actividad IPA-kamp 2011 caminda cu tur studiante, maestro y personal di sosten lo tuma parti n’e actividad aki.

IPA ta pidi publico pa tuma nota di esaki. Desde diabierna 26 di augustus IPA lo ta acesibel bek pa publico via telefon 524-3100 of personalmente durante orario di oficina.

Aruba cu atencion special pa mercado Brasilero

Maneho di diversificacion hiba pa Minister Oduber dunando su frutanan

DIAMARS atardi den sala di Conseho di Minister a tuma lugar un sesion di brainstorming riba e potencial di Brazil pa economia y turismo di Aruba. E reunion aki tabata iniciativa di Promer Minister Mike Eman caminda a invita diferente gremio y instancianan den nos comunidad. Presente na e reunion tambe tabata ministernan Mike de Meza y Otmar Oduber.

Un di e puntonan importante cu a bin dilanti ta e parti di turismo, caminda cu a resalta cu na 2010 e mercado turistico for di Brazil a crece cu 91% compara cu 2009 y pa loke ta cori di e aña aki ya caba nos a conoce un crecemento di 20%.

E cifranan aki ta sumamente positivo y ta demostra cu e maneho di Minister Oduber pa diversifica nos turismo, enfocando riba otro destinacionnan manera Brazil, ta dunando su frutanan.

Hasta a bin dilanti cu na e momentonan aki e mercado Brasilero a crece di tal forma cu na e momentonan aki e ta ocupando e di dos lugar despues di Venezuela pa loke ta trata bishitantenan pa Aruba.

Mester tene na cuenta tambe den esaki cu e mercado Brasilero ta uno di un potencial di compra bastante halto y aki tambe ta ocupando e di dos lugar despues di Venezuela pa cu e placa cu nan ta laga atras.

Minister Otmar Oduber ta di opinion cu mirando e situacion delicado den cual Merca ta na e momentonan aki, siendo cu e ta nos mercado turistico principal, mester pone hopi atencion na otro mercadonan, manera esun di Latino America (dunado atencion special na entre otro Brazil) pa nos industria turistico no sinti e posibel efectonan negativo. Esey el a bin ta haci for di momento cu el a asumi e reto ministerial y resultadonan ta hopi alentador pa cu nos turismo. Simplemente e ehempel di Brazil cu un crecemento hopi halto ta un muestra di e bon resultadonan obteni.

E desaroyo positivo aki no ta bin sin cierto situacionnan cu tin mester di atencion. Aki a ser papia specificamente di e factor di disponibilidad di stulnan den transporte aereo. E crecemento ta asina grandi y e capacidad di stulnan ta limita, loke ta limita te na cierto punto un mayor crecemento.

Banda di esey, mirando cu na e momentonan aki e vuelonan for di Brazil ta limita na 2 vuelo cu Gol for di Sao Paulo via Caracas pa Aruba y uno tambe cu Gol for di Brasilia via Corsow pa Aruba, hopi turista Brasilero ta haci uso di vuelonan di Avianca y Copa pa yega Aruba.

Consecuencia di esaki ta cu ta limita e cantidad di stulnan pa e propio mercado Colombiano y Panameño tambe.

Pesey Minister Otmar Oduber ta trahando fuertemente pa por logra mas vuelonan directamente for di Brazil pa Aruba y asina por expande e posibilidadnan mas ainda pa loke ta turismo for di e pais Latinoamericano aki cu tin un potencial enorme pa turismo y economia di nos isla.

Consul di Colombia a despedi di Prome Minister Eman



E laso estrecho cu Aruba tin cu Colombia ta data di mas cu un generacion atras. Y e deseo di Aruba ta pa esaki sigui asina y hasta mehora. Esaki ta loke cu Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a expresa na momento di ricibi den su oficina e Consul di Colombia sra. Pilar Vargas Alvares.

E bishita di e Consul ta den cuadro di su despedida ya cu na na luna di september e lo bay bek su pais.

Como despedida sra. Consul a haci entrega di algun obra di e famoso escritor Gabriel Garcia Marquez pa oficina di Prome Minister. E mandatario tabata masha agradecido y a probecha pa expresa un biaha mas di e lasonan estrecho cu semper cu tabata existi cu Gabinete Mike Eman sigur lo kier amplia, principalmente pa loke ta e aspecto comercial.

Rudy Lampe (RED) ta haya cu

Gabinete Mike Eman no ta respeta ley di contabilidad

Tin back-pay awor na financiadornan di campaña?

FRACCION di AVP a pidi un reunion publico den Parlamento pa aclara con ta intepreta e ley di contabilidad, mirando cu Gabinete Mike Eman no ta respeta e ley di contabilidad.
Meta di e fraccion no ta pa defende e placa di pueblo, sino mas bien pa legaliza e violacionnan di e ley di contabilidad. Unda fraccion di AVP a keda pa no acepta loke a pasa cu e destaho publico den waf cu e mudamento pa Barcadera? No por t'asina cu e public bidding ta traha di tal forma pa un compania so por bid, esta ASTEC. Den e caso aki of mester a duna Alfonso Boekhoudt su retiro de inmediato of e Ministernan concerni ta keda responsabiliza p'e pifia aki, di acuerdo cu Rudy Lampe, lider di RED.
Ningun di dos a tuma lugar.

Mescos cu e proyecto di e edificio nobo di 'Bestuurskantoor'. Sr. Mike Eman ta anuncia cu ALBO a gana e bidding, pero cu e ta sali hopi mas caro cu loke originalmente DOW a planea. Den e caso aki of mester a duna Jossy Figaroa su retiro de inmediato pa haci un pifia grandi den su calculo, of sr. Mike Eman ta carga e consecuencia di e pifia aki.
Den e prome caso ta obvio cu ta faborese un compania. Por t'e a hinca hopi placa den e campaña di AVP?
Den e di dos caso, e pregunta ta si e diferencia grandi cu e calculo di DOW tin di haber cu cierto pago cu lo mester keda haci pa por gana e bidding.

No ta nada straño cu tin hopi continuidad entre Gabinete Mike Eman y Gabinete Henny Eman III, di cua un Minister a keda condena pa soborno. Sr. Mike Eman tabata un di e conseheronan di Gabinete Henny Eman III y awor sr. Henny Eman ta un di e conseheronan di Gabinete Mike Eman. Nos ta mira e mesun figuranan prominente den Gabinete Henny Eman III ta rond di Gabinete Mike Eman.
Pueblo a core cu Gabinete Eman III y despues e mesun pueblo a pone e mesun figuranan bek y pesey ta hayando e mesun resultado.
Ley di contabilidad no ta keda respeta, destaho publico ficticio unda di antemano sa ken ta haya e trabao, no tin transparencia den e contractnan cu ta duna e companianan, e trabaonan no bal loke ta paga pe, etc, e mesun vicionan di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, e proyecto di mas corupto den historia di Aruba, segun un ex PG di Aruba.
A bay asina leu cu ex Procurador General mr. Jörg a manda den pasado un carta Parlamento, pidiendo Parlamento pa cambia e ley di contabilidad, pasobra e cantidad di biaha cu ta viola e ley di contabilidad dor di no tene destaho publico t'asina hopi cu no tin sentido sigui cu e ley di contabilidad.
Ministerio Publico cu ta obliga pa actua, pasobra viola e ley di contabilidad ta castigabel, no sa kico pa haci ya cu e violacionnan di e ley di contabilidad t'asina hopi, cu mas bien el a bira regla. Y e ta enumera e cantidad di violacion di ley di contabilidad bao di Gabinete Henny Eman III cu ta impresionante.
Mescos tabata e caso bao di Gabinete Oduber IV. E regla ta bira excepcion y excepcion ta bira regla. Tur proyecto ta keda haci cu MB apelando cu ta urgente, loke ley di contabilidad ta permiti como excepcion ora ta trata di calamidad manera un horcan.
Aruba felizmente no a conoce ningun destruccion grandi di un horcan, pero tur proyecto ta keda ehecuta manera ta cada rato horcan ta pasa na Aruba.

E ultimo caso di Gabinete Mike Eman t'e trailernan pa scol cu a bay sin destaho publico via un MB, comosifuera Aruba a pasa den un horcan. Ta viola ley di contabilidad pa paga bek e financiadornan di campaña? Y esun cu ta paga e cuenta ta e pueblo, pero t'e mesun pueblo a pone e Gobierno aki. Pesey e pregunta ta, ken nos tin cu responsabiliza al fin, e hefe di departamento, e politiconan of e pueblo votador?, Rudy Lampe, vocero di RED a finalisa su comentario y observacion.



Evelyn Wever-Croes

Siman grandi na caminda pa congreso; diadomingo awor!

Mas o menos 2 mil persona so a registra

PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta tene su grandioso Congreso diadomingo benidero, 28 augustus, den ballroom na Westin Hotel. Evelyn Wever-Croes, actuando caba como lider di e partido, den nomber di MEP a duna mas informacion durante conferencia di prensa di MEP.

E programa lo cuminsa 10 or mainta, y lo termina 5 or atardi. E parti mainta lo trata asuntonan administrativo di partido, manera relato financiero, asuntonan huridico.

Despues e lider actual, sr. Nelson Oduber, lo hiba su discurso, sigi p'e candidatonan pa lider, sres. Carl Giel, Ady Thijsen, sra. Evelyn Wever-Croes, cu lo duna un presentacion di nan plan y nan vision.

Despues di nan presentacion, votacion lo habri pa 12 or merdia. Tur esnan presente por deposita nan voto, te 4 or atardi. Mientras tanto lo tin un programa di entretenimento y discurso.

Pa mas o menos 2 or lo continua cu e parti oficial, dunando un reconocimento posthumo na Libertador Betico Croes den feliz memoria, sigi pa un reconocimento pa sr. Nelson Oduber, kende ta retira despues di a lidera e partido pa 25 aña. Votacion ta sera 4 or y despues di conteo lo anuncia ken ta bira e lider nobo di nos partido. E programa lo termina pa 5 or atardi. T'e asina leu cu nos sa y di acuerdo cu declaracion di dirigencia di e partido, ta como 2 mil persona so a registra, cu segun observadornan, pa un partido cu un tempo tabata grandi ta masha poco.

Tur hende por atende e Congreso. Bin bisti na geel, pa nos mustra nos forsa di MEP. Pero solamente esnan cu a registra por vota pa lider.

Pa medio di esaki un y tur ta keda invita pa participa n'e Congreso y asina bira parti di futuro: Eleccion pa lider nobo di nos partido, kende hopi ta mira como e proximo Prome Minister di Aruba.



Anuncio

Departamento di Salud Publico ta informa cu dia **26 augustus 2011 mayoria di su oficinanan** lo ta sera pa publico for di **7:30 am te cu 12:00 pm** en conexion cu'n tayer di trabou pa su personal.

Ta trata di e siguiente seccionnan/servicionan:

Departamento di Salud Publico (oficina principal)
Dienst Warenkeuring/Sanitaire Inspectie (Hygiënische Dienst)
Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB)
Veterinaire Dienst
Preventieve Gezondheidszorg (JGZ Y JTZ)
Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ)
Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD)

For di 1.00 pm lo reanuda trabou y brinda e servicionan di custumber.

Pa mas informacion por tuma contacto via telefon: 5224200/ fax 5827056 of email directie@despa.gov.aw .
Danki pa boso comprension.

Management Team
Departamento di Salud Publico

Vice Minister di Comercio Internacional di Panama cerca Prome Minister



UN grupo grandi for di sector comercio di Panama ta na Aruba pa un Mision Comercial cu ta inicia awe y cual a wordo organisa door di Camara di Comercio. Entre e bishitantenan cu a yega ayera tardi y a bishita Prome Minister mr. Mike Eman inmediatamente tabata Vice Minister di Comercio Internacional di Panama sr. Jose Domingo Arias.

Pa e bishita na oficina di Prome Minister, Arias a wordo companja pa Minister di Asuntonan Economico, sra. Michelle Hooyboer Winklaar, kende a ricibi e mandatario na aeropuerto; Consul di Panama sra. Anabel Arends Mojica y sra. Zulema Dabian Erasmus, di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba.

Tin un piroman ta cana pasa cende diferente candela rond den Tanki Leendert y vecindario

Diadomingo atardi a drenta informe di un candela bastante grandi na Tanki Leendert banda di Trimon Weldingshop, mesora a dirigi un unidad di bombero n'e sitio. Na yegada di bombero nan a inicia mesora combate di e candela cual tabata un candela basta grandi acompaña cu varios candela chikito rond. A dura bastante prome cu nan por a paga tur e candelanan aki. Ultimamente por a ripara cu tin masha hopi candelanan rond, esakinan ta ser cendi pa un of mas piroman cu ta anda rond ta pega candelanan sin tene cuenta cu e peliger cu esaki por causa na propiedad of te hasta bida di hende.





Un auto a bay pasa un otro net ora esaki tabata birando na man robes

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente riba Caya G.F. Betico Croes band'i Quick Store, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e Chevrolet Celta shinishi A-55249 cu tabata bayendo pabao y a bay bira na man robez pa asina bay na Quick Store, pero na e momento ey e Toyota Yaris blanco A-29570 cu tabata bin tras di e Celta a bay pase y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida





Turista a haci maniobra sin a wak trafico bon y a causa un accidente banda di Valero Boulevard

Diamars merdia a drenta informe di un accidente band'i e pomp station di Valero Boulevard, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Ta asina cu un chauffeur turista cu ultimo ora prome cu lanta vuelo kier a tank e auto pa asina evita un extra pago n'e compania di car rental. E turista a core bay kita pa bay tank pero no a nota cu otro trafico cu tabata pasando y a bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Rene Herdé den programa di Mesa Rondo na ATV:

"Enseñansa ta funciona bon ora e ta yuda tur nos muchanan bay dilanti"



DEN e programa di "Mesa Rondo" di ATV di e siman aki tabata tin un entrevista extenso cu Rene Herdé (educado / fraccion AVP den Staten) riba e problemanan cu tin den enseñansa. Den e programa aki cu a wordo transmiti dialuna anochi, e moderado sr. Tom Pietersz a presenta un serie di problema cu nos tin den enseñansa na Aruba pa hopi tempo y cu ta parce cu no tin fin di haña solucion. Sr. Tom Pietersz a scoge sr. Rene Herdé pa papia riba esakinan. No como politico, pero como educador profesional. E entrevista a resulta den un programa sumamente interesante den cua a sali bon na cla cu e problemanan di nos enseñansa no ta cosnan di awo y cu pa resolve nan mester tuma decisionnan dificil y ehecuta esakinan. E posponemento di decisionnan riba asuntonan cardinal di enseñansa a haci cu ta sigui cu cierto practicanan y ta sigui haci cosnan na un forma cu segun Rene Herdé no ta beneficia nos comunidad. E consecuencia di no tuma e decisionnan aki riba temanan manera e idioma di instruccion den enseñansa, e fihamento di normanan di calidad pa enseñansa, e forma di admiti alumnonan pa drenta un scol y e forma di husga of selecta alumnonan durante añanan di enseñansa, ta haci cu tur cos ta sigui manera e ta. E cambionan necesario cu mester introduci no ta tuma luga. Rene Herdé a yama e "stagnacion" den desaroyo di enseñansa aki un di e problemanan grandi di nos comunidad.

SELECCION

Un di e temanan cu mas sr. Tom Pietersz a pone atencion na dje ta e seleccion di ken por drenta scolnan secundario y dicon tanto hoben ta wordo manda bek mavo y EPB despues di un of dos aña. Rene Herdé a mustra cu esaki ta un di e temanan mas central den enseñansa y cu ta caracterisa e sistema di enseñansa. Sea cu ta selecta solamente e miho studiantenan pa drenta un scol y ta saca esnan cu na caminda ta faya (= keda sinta). Of ta admiti mas tanto posibel alumno cu tin e capacidad pa siña y ta traha cu nan pa nan yega e nivel cu ta exigi na final. E prome forma ta uno selectivo /elitario. E di dos ta uno mas democratico. Rene Herdé: " E sistema di enseñansa no ta traha pa muchanan sabi so. Ta net esnan cu tin mester di mas ayudo, mester haya esaki den scol. Nos scolnan no mester saca muchanan pasobra nan ta faya. Ta net e ora mester yuda mas. Enseñansa ta funciona bon ora e ta yuda tur nos muchanan bay dilanti. Awor aki tin mucho hopi di nos muchanan ta cay for di enseñansa. Y ora nan cay afo nan oportunidadnan pa futuro ta wordo corta. Esey no por ta e intencion di enseñansa!"

Pick-up su so cu handrem defectuoso a hala bin atras y dal auto pasando

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na De La Sallestraat banda di Island Finance, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e pick-up su handrem ta defectuoso y esaki a hala bay atras y a dal un auto cu tabata pasando. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente na Tanki Leendert net banda di un garage cu ta pone tur rotzooi riba caminda

Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Tanki Leendert unda cu tin un garage cu ta pone tur rotzooi riba caminda ta stroba trafico y cu bisiñanan tin hopi molester di esey. Ban spera cu despues di e accidente aki esnan responsable tuma nota y tuma precaucion pa evita cu esakinan ta un estorbo p'e trafico.

Accidente di cadena na e crusada Rudolf Arendstraat/Emmastraat







Diabierna mainta a drenta informe di un accidente n'e crusada Rudolf Arendstraat y Emmastraat, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti y consecutivamente esaki a bay dal e otro su dilanti.

Truck a pasa ranca auto cu a sali su dilanti band'i Royal Plaza





Diabierna mainta a drenta informe di un accidente band'i Royal Plaza, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin resulta cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto a sali dilanti un truck riba L.G. Smith Blvd. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Riba caminda muha chauffeur no a mantene distancia a bay dal tras di un otro auto





Diasabra mainta a drenta informe di un accidente banda di e Brug Di Madushi na Noord, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur no a tene cuenta cu e caminda tabata muha y no a regula su velocidad y a bay dal tras di un auto cu tabata birando pa bay nort.

Auto a dal motociclista band'i Topcar



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente entre un auto y un brommer banda di Topcar. A bin resulta cu e auto a dal e Harley pero esaki a ocaciona unicamente un rasca.

Candela basta grandi banda di compleho di apartamento den de la Sallestraat





Dialuna merdia a drenta informe di un candela basta grandi den vecindario di un compleho di apartamento den de la Sallestraat, mesora a dirigi bombero n'e sitio. Na yegada di bombero a cuminsa mesora cu combate mientras tambe a nota cu e hendenan a core sconde den e apartamentonan cual ta un mal desicion ya cu e por ta peligroso pa nan mes. Nos a compronde cu 2 baby a guli huma pero e mamanan mes lo a hibanan hospital.

Trahador a cay for di halto na sitio di construccion di corte den Hendrikstraat





Dialuna mainta a drenta informe di un trahador cu lo a cay for di halto n'e edificio di corte den construccion na Hendrikstraat, mesora a dirigi un ambulans n'e sitio. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Homber a keda cu su man sera di un hood di auto pa basta ora

Dialuna madruga a drenta informe di un hood cu a cay riba man di un persona na Beatrixstraat, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un colega di nan cu pa sali bay busca corant den madruga mester a basha awa den e radiator pero hero cu ta wanta e hood a keda pega. Ora cu e homber a bay yanga e hero un poco pa e los esaki tabata mucho duro y a bay uza mas forsa riba dje y esaki a los diripiente y a cay sera su man kibrando dede y heridando su man. Logicamente e man a keda sera y e no por a habri e hood ni libera su man. Ni cuanto el a grita yama bisiñanan ningun a sali yude, el a grita pa casi un ora. Afortunadamente el a dal causalidad cu su celular ta den su saco di carson anto el a yama polis y di biaha nan a bin yude



Chauffeur di pick-up a ocasiona accidente di cadena na crusada di ex-Fermins Bar na Boegoeroei





Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e crusada band'i ex-Fermins Bar na Boegoeroei, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e chauffeur di e pick-up Chevrolet S10 cu tabata bayendo nort no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Chrysler Neon color oro y esaki consecutivamente a bay dal tras di e auto su dilanti. E dama di e Neon aparentemente a haya un whiplash, na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Dama chauffeur a subi caminda sin wak bon y a bay dal den banda di auto pasando

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente den Rudolf Arendsstraat unda un dama chauffeur a bay subi caminda pero no a wak bon un auto band'i dje y a sali bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Polis a laga takel un auto misteriosamente laga atras despues di accidenta na Bushiri



Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un auto cu a accidenta riba un muraya y ainda tabata n'e lugar pero sin chauffeur, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e Toyota Tercel berde A-31928 tabata pega riba un muraya di cura pero nada di e chauffeur. Mirando cu e auto tabata un poco den caminda y cu probablemente lo por ta trata di joyriding, polis a laga takel e for di e sitio y hibe na warda di polis pa mas investigacion.

Chauffeur a laga auto y esaki su so a bay dal y destrui un pilar dilanti airport

Diadomingo merdia a drenta informe di cu un auto su so, sin hende aden, a move bay dal un pilar cu ta wanta cadena dilanti airport, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e auto su so a hala bay dal un di e pilarnan y basha esaki abao. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Homber herida a bay busca ayudo na un beauty salon

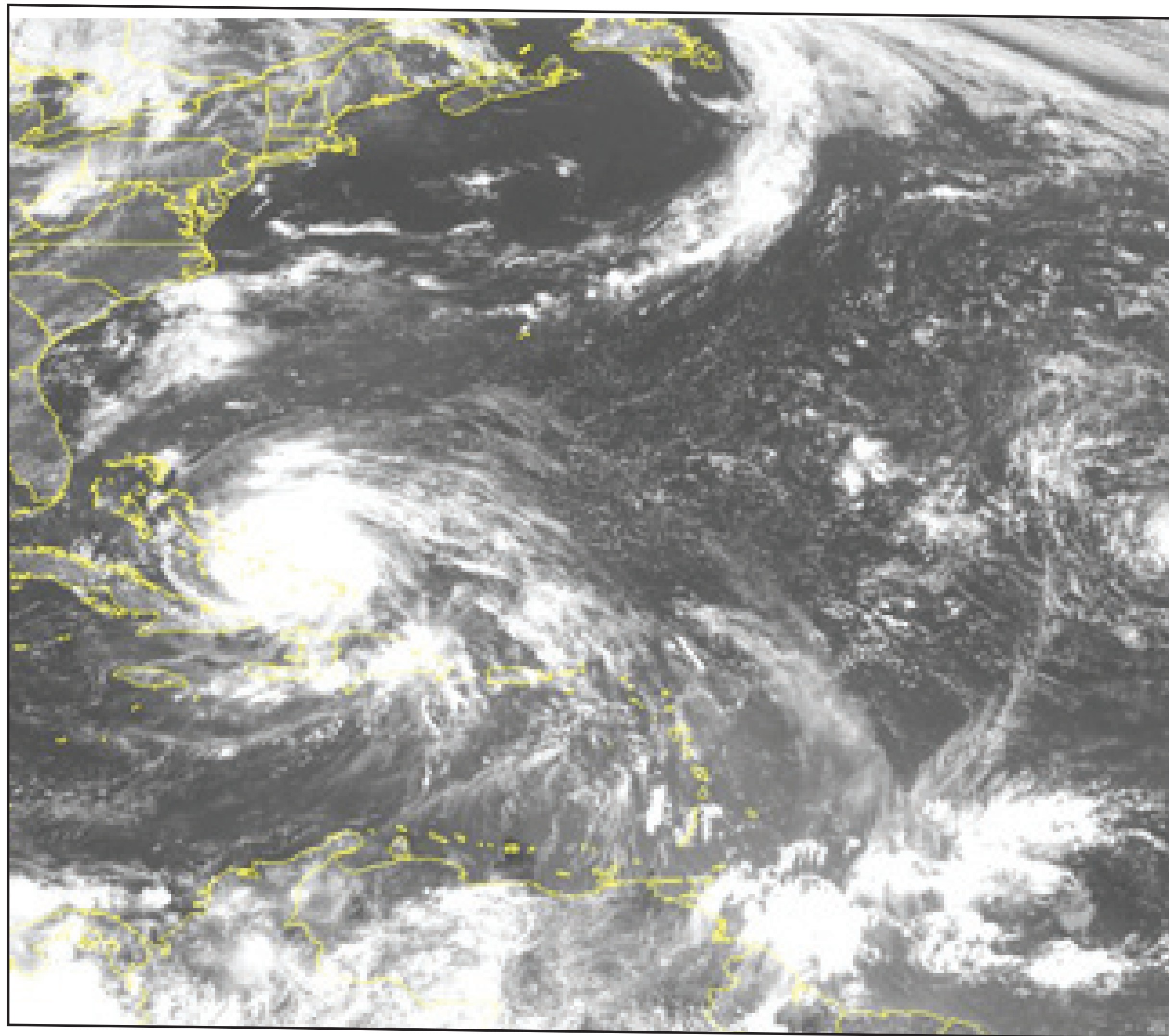
Diadomingo anochi a drenta informe di cu na un Kapsalon den J.G. Emanstraat un homber herida a bay busca ayudo n'e lugar, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya nan a atende cu e victima y a hibe na su cas na Pos Chikito anto ora cu e trankilisa durante dia e pasa entrega un keho na recherche.





Internacional

Horcan Irene por ta un gran menasa pa Merca



E poderoso horcan Irene por bira den un gran menasa pa e oost di Merca, un zona unda ta hopi pobla y tambe ta situa New York, na unda lo yega tera diasabra, segun su rumbo actual, Centro Nacional di Horcan a duna di conoce. Su director, Bill Read, a hasi advertencia ora Irene ya a bira den un horcan categoria 3 cu biento 185 kilometer pa ora, despues di pasa riba e isla nan Bahamas y cu awo ta direccion pa Merca. Su paso na Bahamas a ranka dak y tira luznan di trafico abou, segun autoridad. Algun turista a bandona Nassau y otro localidadnan turistico situa den lama Atlantico, mientras cu otro tabata keda na hotel y tambe mester a cancela e yegada di crucero na Bahamas durante e siguiente dia nan.

E meteorologo nan ta spera cu Irene, e prome horcan di e temporada riba Atlantico y e prome cu ta menasa seriamente na Merca. Awo lo subi na North Carolina diasabra y lo sigui t'e New England. E ciudadnan riba su caminda ya ta den alerta y a cuminsa e evacuacion den algun isla di Outer Banks. "E centro exacto di e horcan por keda hopi serca di e costa durante dia di diasabra y despues bira den un gran menasa pa New England y porta Long Island", Read a bisa. Irene a bira den un horcan categoria 3 di e cinco di e escala di Saffir-Simpson durante diaranson, loke ta supone un riesgo di lesion y morto pa caida nan di cosnan cu esaki ta lanta for di tera. Si su wowo ta keda riba lama, por dal ciudadnan manera Washington y New York, cu biento y yobida cu lo causa inundacion y coriente lo bay. "Irene lo ta un gran horcan, impactando den zona leeuw di e trayectoria central", Jeff Masters a bisa, cu ta un experto den horcan.

Hugo Chavez ta considera un locura e buskeda di Gaddafi

E president Hugo Chavez a denuncia diaranson cu na Tripoli ta cometiendo un masacre contra e poblacion civil, y ta considera como un locura e accion di buskeda di e lider libio Moamar Gaddafi. "Ohala e locura aki stop", Chavez a bisa, cu ta cuestiona operacion militar cu NATO, y e grupo nan rebelde pa drenta e capital libio y tuma e cas priva di Gaddafi den beslag. "E tragedia di Libia apenas ta cuminsando", e mandatario a indica, cu ta combatiendo un cancer, na cual a bisa cu bahando Gaddafi lo no caba cu e problema di e pais. E gobernante a informa, despues di reuni cu e ruso Sergey Lavrov, cu e sede diplomatico di Venezuela na Tripoli tabata invadi, y a exigi respet pa e territorio venesolano.

Poco despues, e embahador venesolano na Libia, Afif Tajeldine, a aclara cu e sede di e embahda tabata den bon condicion, pero cu a wordo saka di su residencia oficial na Tripoli unda grupo arma a horta obheto y un par di auto. "Nan no a laga nada na e cas y a tira par di tiro den aire", Tajeldine a relata. E diplomatico a cuestiona e accion aki como un muestra di violacion di derecho internacional, paso esey ta un territorio di nos, un territorio venesolano na cual tin cu respeta. E violacion cu ta wordo hasi ey ta grupo nan arma y apoya pa NATO. "Nos ta considera cu esaki ta un violacion di e propio NATO contra nos". Na wordo puntra riba e accion cu ta tumando lugar na Libia pa haya Gaddafi, e mandatario a bisa cu e buskeda aki ta representa locura. "Loke esaki nan kier, e paisnan grandi y potencia europeo, ta e petroleo di Libia", e gobernante a expresa. E mandatario venesolano a descarta cu lo bay reconoce un gobierno otro na esun di Gaddafi. Chavez, cu ta un presidente critico pa Merca, a defende den hopi ocasion Gaddafi cu ta considera su amigo, y a rechasa e manera con NATO a actua na Libia.



Luis Enrique ta nenga problema cu Francesco Totti



E tecnico spaño di Roma, Luis Enrique Martinez, a sigura cu no ta hasi distincion entre su team y e delantero italiano Francesco Totti, cu a saca esaki hunga un 15 minuut di e final den e ultimo wega, motivando esaki pa un supuesto rabia di e capitan. "Un team no ta traha pa un unico hungador, sino pa un grupo forma pa hopi individualidad. Ami tin un team amplio di hungadornan y di nan mi ta eligi esnan mas prepara pa cada wega", Luis Enrique a bisa. El a splica cu ta eligi e futbolistanan titular basando riba e trabou durante e training, loke ta hiba laga Totti pa e final di e ultimo wega contra di Slovan Bratislava pa e UEFA Europa League. E tecnico di Roma bisa cu esey ta su forma di traha, algo cu no ta dispuesto pa cambia pa rumor cu no ta responde, pa con mester maneha su decision nan.

Luis Enrique a bisa si tin problema, cu e entrenador ta prefera papia cu e futbolista cara cara y a insisti cu na e momento aki, Totti no a comenta nada di su supuesto malestar. Dede cu Roma, sin Totti den e titularnan, a perde diahuebs 1-0 contra e team slovaco, e prensa italiano a bisa cu e capitan di e team ta rabia, cu no a gusta su ausencia di e team titular, den cual tampoco tabata e delantero Marco Borrielllo. E rumornan aki, di cual ningun di e protagonista nan a papia t'e cu ayera, a cuminsa sali desde diadomingo, ora Totti a acudi na training na e ciudad deportivo di Roma cu un camiseta den cual por a lesa "Basta". E ex entrenador di Barcelona B a reconoce cu ta normal cu e futbolista cu no hunga ta sinti rabia, pero a bisa cu algun norma ta igual pa tur, paso e esfuerso di un team ta depende mas di e funcionamento di e grupo cu di e individualidad.

Atletico Madrid ta autorisa Diego Forlan pa papia cu otro team



ATLETICO Madrid a autorisa Diego Forlan papia cu otro club pa su transferencia, y e delantero ta mustra riba Inter pa por reemplasa Samuel Eto'o. E club spaño a indica cu Forlan a solicita na e tecnico Gregorio Manzano pa no convoca esaki pa e wega di diahuebs na Portugal contra di Guimaraes pa e fase preliminar di UEFA Europa League paso ta studiando e posibilidad di bay un otro team. "Manzano a autorisa esaki keda na Madrid paso Atletico ta hunga hopi y mester hungador 100%", Atletico a pone riba Twitter. Gregorio Manzano, entrenador di Atletico Madrid, a splica cu Diego Forlan a solicita pa biaha pa Guimaraes "debi cu tin interes di otro team den su contratacion", pa loke a dicidi keda na Madrid, y considera cu e mihor decision ta esun cu el a tuma.

"Diamars, ora e training a caba, el a wordo convoca pero diaranson mainta el a yama y pidimi pa e no biaha cu e team debi cu tin interes di otro team den su contratacion", e tecnico a bisa. P'e tabata logico cu e futbolista lo no biaha pa Portugal pa hunga Europa League den e situacion aki. "Awo mes loke ta e eliminatorio y cu e hungadornan ta 100% pa ora di hunga. E no ta asina ey, y el a pidimi y e mihor decision cu e por a tuma". "Si e no tey, no por conta cun'e. Ya nos a hasi esey den e wega prome, y no ta nada nobo", e tecnico a bisa, cu lo no papia riba su salida t'e na momento cu confirma esaki oficialmente y a destaca cu Forlan ta forma parti di e historia reciente di Atletico, ningun hende por nenga esey, paso a score hopi gol y hasi hopi cos bon.

Juan Mata ya a train cu Chelsea

E delantero spaño Juan Mata a train diaranson pa prome biaha cu e resto di team di Chelsea, despues di formalisa su traspaso desde Valencia, y lo ta disponibel pa debuta diasabra den e wega di liga contra Norwich, segun a confirma e club di London. E hungador, internacional cu e seleccion spaño y cu su traspaso a costa un 28 miyon di euro, a firma un contract cu Chelsea pa e siguiente cinco temporada. "Mi a sinti hopi comodo desde e prome momento. E training tabata magnifico y e hungadornan ta forma un gran grupo", e hungador a bisa despues di su prome training bou ordo di e tecnico Andre Villas-Boas. E spaño a señala cu aunke Valencia tabata un gran club, Chelsea ta un team mas grandi den cual tin oportunidad di gana titulo. E ex hungador di Valencia, cu a bandona Mestalla cu 43 gol y 179 wega riba su lomba. "El a bisami cu e kier pa Chelsea hunga un futbol di atake e temporada aki y cu ami lo ta un parti importante den e strategia aki", e delantero a bisa, riba loke e entrenador a bise. "E plan ta cu por hunga na banda, of incluso mei mei, tanto entre e linea di medio campo como den atake", e delantero a describi. Mata, di 23 aña, ta e tercer spaño bou ordo di e tecnico Andre Villas-Boas, cu ya ta conta cu e delantero Fernando Torres y e hoben mediocampista di 19 aña Oriol Romeu, cu a yega Stanford Bridge procedente di e categoria nan abou di FC Barcelona.



Alfonso Soriano contento cu Chicago Cubs

ALGUN analista y hopi fanatico ta bisa cu Cubs por ta arepenti pa e gran contract cu a otorga na e dominicano Alfonso Soriano na 2006. Y Soriano? Ta arepenti pa scoge Cubs y su fama perdedor riba otro opcion cu tabata tin ora e tabata e agente liber mas busca den baseball? "No, claro cu no", Soriano a contesta na ESPN na Wrigley Field durante e ultimo wega contra di St. Louis Cardinals. "Ora mi tabata agente liber mi tabata kier bay un bon organisacion, cu semper tabata den pelea, esey no tabata e caso den e ultimo tres aña, aunke den e prome dosnan nos a bay playoffs", Soriano a bisa. "Semper mi a gusta e organisacion aki, Chicago y mi ta sinti hopi comodo aki nan", el a agrega. Net despues di bira den e di cuatro hungador cu 40 homerun y 40 base roba den un temporada, Soriano a firma cu Chicago pa ocho aña y 136 miyon di dollar na 2006. E outfielder dominicano lo gana 18 miyon den cada un di e proximo tres temporada y e acuerdo tin un clausula pa evita cu esaki por wordo cambia.

Den su prome dos temporada na Wrigley Field, Soriano a hunga All Star y Cubs a avansa pa playoff. E ultimo tres no tabata dje bon ey, specialmente pa un hungador cu un salario di 17 miyon anual. "E ta un poco dificil, nos ta prepara desde e training cu e meta di na final di temporada ta den pelea. E ultimo siman nan aki tabata dificil, pero tin cu hasi e trabou, nos ta atleta profesional y tin cu lidia cu esey", Soriano a bisa. "Ta cosnan cu no ta pensa, paso no tin e control. E unico cu por controla ta mi trabou den e terreno di wega. E ta e unico cu mi tin den mente, e ta unico manera cu tin pa blokea e comentario nan ey", Soriano a bisa. Cu tin un average di .243 cu 21 homerun y 59 careda impulsa e aña aki y .266 cu 127 homerun y 338 careda empuha den su cinco aña cu Cubs.



Peliger pa posibel welga den Serie A

E clubnan di e Prome Division italiano a nenga diaranson pa firma e renobacion di e convenio colectivo di e futbolista nan, cu loke cada biaha ta hasi mas concreto e riesgo pa un welga den liga italiano, cu nan temporada ta supose di cuminsa 27 di augustus, cu por wordo para pa e welga di futbolista nan. Na comienso di augustus, e futbolista nan di Serie A a menasa pa drenta den welga si e clubnan no drecha e acuerdo pa renoba e convenio. E representante nan di e clubnan a reuni diaranson na Roma y a rechasa pa 18 voto y 2 di acuerdo riba e convenio, segun a wordo splica door di e presidente di Liga italiano, Maurizio Beretta. Beretta a splica cu e texto firma pa e Asociacion di Futbolista Italiano (AIC) no por ta ratifica pa e clubnan si no contempla su exigencia riba e pago di e "impuesto di solidaridad" pa parti di e hungadornan y e absoluto autonomia pa parti di e team tecnico na ora di dicidi con ta desaroya e training di team.

NA comienso, e punto principal di e desaprobacion entre e hungadornan y club ta precisamente riba e articulo 7 di e convenio, pa cual Liga Serie A ta stablece e posibilidad cu e directiva di e clubnan por dicidi unilateralmente cu un hungador por train separa di e resto di team. Un medida cu e oposicion di AIC ta contra di dje, ya cu ta considera esaki como un discriminacion.

Jose Contreras ta drenta camber di operacion y su temporada a yega su fin

E pitcher cubano di Phillies, Jose Contreras lo drenta camber di operacion pa opera su brasa banda drechi den e siguiente dia nan y lo no tira mas e temporada aki. "Mi ta wardando pa e fecha di operacion. Tur cos ta indica cu lo tuma lugar na Los Angeles cu Dr. Yocum", e pitcher a bisa na ESPN. "Lo ta un operacion exploratorio paso di berdad no sa kiko tin den mi elleboog", e hungador a bisa, cu e temporada aki a wordo poni dos biaha riba e lista di lesionado debi na dolor den su elleboog. "Danki Dios cu e dokternan a bisa cu e spiernan ta bon. Porta e ta djis algun weso chikito cu ta los, y cu ta causando molestia", e pitcher veterano a bisa. Contreras ta insisti cu uza Dr. Yocum como esun cu lo oper'e, no ta nifica cu lo caba hasiendo un operacion Tommy John na su brasa. Dr. Yocum ta e pionero di e operacion Tommy John. "T'e cu awo no ta Tommy John. E ta un operacion di exploracion. Nos ta bay wak kiko tin y ta depende di loke tin, e dokter ta bay traha. Nan a bisami cu e sintoma nan no ta di Tommy John", e pitcher a splica. Esaki lo ta e prome biaha cu Contreras ta opera su brasa. "Mi tabata tin un operacion na 2008 pero na mi enkle banda robes", e atleta di 39 aña di edad a bisa. E hungador a bisa cu ta cla pa e reto nan di rehabilitacion di su brasa. "Ora ami tabata tin e lesion na mi enkle, e trainer a bisami cu mi lo keda un 18 pa 22 luna afo y cu mi edad tabata dificil pa por bin bek hunga. Mi ta kere esey tabata loke a causa e motivacion. Mi a cuminsa rehabilita y hasi training y den cinco luna y mei mi tabata tirando den bullpen y coriendo".



Gabinete Mike Eman:

Ampliando posibilidadnan pa studiante cu termina nan estudionan y profesionalnan Arubiano bolbe Aruba



GOBIERNO ta poniendo hopi enfoke, for di varios direccion pa asina amplia e posibilidad pa studiantenan por bolbe bek Aruba ora nan termina nan estudionan na entre otro Hulanda. E rumbo cu Aruba su economia ta tumando, di un recuperacion cu dinamica positivo, ta brinda oportunidadnan pa profesionalnan Arubiano por bolbe bek Aruba y incorpora nan mes den un desaroyo positivo di nan mes isla. Den e cuadra aki, gobierno di Aruba a yama un conferencia di prensa pa splica e procesonan cu ta haciendo esaki posibel y tambe presenta esunnan cu ta organisando un evento na Hulanda december proximo pa recruta profesionalnan Arubiano pa bolbe Aruba. Na Rotterdam, lo tin un evento cu a haya acogida caba den prensa di Aruba pa motibo di presentacionnan andando pa companianan interesa participa den e "job fair" of marktdag di vacaturanan pa Arubianonan.
E organisadonan di e evento, "Aruba Recruitment Event" of simplemente "ARE" tin algun siman tras di lomba caba cu nan a haci presentacionnan na un cantidad di companianan local riba e evento aki. E evento ta uno cu lo dura 3 dia, pero diferente na otro eventonan di e tipo aki, ARE lo focus mucho mas riba informacion pa e studiantenan tambe. Nan a haci presentacionnan pa un grupo di entre otro banco y companianan di seguro local, companianan y institutonan di sector di salubridad, companianan di construccion y companianan di e sector turistico.

"Hopi bes nos ta haya nos cu situacionnan caminda cu ora cu profesionalnan bolbe Aruba, tin bes pa motibo cu no tabata tin un bon coordinacion, caminda cu no tabata tin un mercado hopi transparente di unda nan por haya un cupo di trabou, hopi bes nan ta termina na gobierno y gobierno naturalmente ta mara na un presupuesto y no semper lamentablemente por tuma e profesionalnan aki den trabou," segun Sr. Eman, pero e ta kere cu ta hopi importante si pa, "sector priva tin un mercado vibrante, un mercado transparente caminda cu nos profesionalnan hoben por bay asumi un trabou y den e cuadra ey nos ta tumando diferente iniciativa." Sr. Eman ta referi riba iniciativanan cu nan ta tumando den forma di cambio di "leynan cu ta den parlamento den e momentonan aki, pa duna un descuento riba studielening pa cada studiante, cu despues di a termina nan estudio di dicidi di, sea keda na Aruba of regresa Aruba den e cuadra di e termino cu nos a stipula di tres aña."Prome Minister Eman, ta enfatisa si cu e incentivo aki riba su mes lo no ta suficiente pa garantisa cu un persona ta bolbe. Pero compaña pa un mercado economico cu ta produci vacaturanan nobo, oportunidadnan pa progreso y pa desaroyo e ta haci un diferencia. Sigur ora tene na cuenta e "esfuersonan manera cu e organisacion di Flinx ta haciendo pa tene momentonan na Hulanda, pa companianan cu tin vacatura den futuro na Aruba ta bay presenta nan vacaturanan durante di, un marktdag di vacaturanan."
"Aruba Recruitment Event"ta priminti di lo ta un oportunidad habri, transparente, caminda oficinanan di accountant, abogado, ultilidadnan di Aruba, oficinanan cu tin hopi vacatura, por ehempel den hotel of den cuido medico of riba nivel di refineria pa presentae oportunidadnan cu nan ta ofrecedianan 1, 2,3 y 4 di december na Hulanda unda cu Flinx y gobierno di Aruba ta sostene esaki den tur forma.

Flinx ta un organisacion dirigi pa dos ex-studiante, uno di Aruba y e otro di Curaçao, cu despues di nan estudionan a cuminsa un compania pa asina por facilita e proceso pa profesionalnan for di Aruba, Boniero, Curaçao, St. Maarten, St. Eustatius y Saba por bolbe bek nan pais. Hunto cu un team di Arubianonan na Hulanda, director Tristan Every ta organisando "Aruba Recruitment Event", specificamente pa companianan di Aruba, haya contacto cu profesionalnan Arubiano na Hulanda of den Europa en general. Esaki ta algo unico. Te cu awor nunca tabata tin un evento similar specificamente pa Aruba. Hopi biaha ta haci e tipo di eventonan aki pa henter Caribe Hulandes of den un contexto mas amplio. E bentaha pa inclui Aruba so ta cu asina e contacto entre e profesional, ex-studiante of studiante Arubiano na Hulanda of Europa y e representante di e compania estableci na Aruba ta mucho mas efectivo.

E team di Arubianonan organisando "Aruba Recruitment Event" na Hulanda ta trahando duro riba e preparacionnan na Rotterdam, mientras cu Sr. Every, ta teniendo un cantidad di presentacionnan na companianan local interesa. Den su discurso na medionan di prensa, Sr. Tristan Every a splica cu e ta un placer di por organisa un "Aruba Recruitment Event" y ta gradici Prome Minister y gobierno di Aruba cu ta sostene e iniciativa importante aki. Sr. Every a sigui splicando e meta di Aruba Recruitment Event, "pa companianan aki na Aruba bay Hulanda, para riba un 'beursvloer', un banenmarkt e ta bira, pa asina bin den contacto cu sea studiantenan cu ta casi cla cu nan estudio of profesionalnan trahando caba na Hulanda, informa nan kico ta bay pasa den nan carera si nan bin bek Aruba, kico e posibilidadnan ta cu nan ta bay tin, bin den contacto cu profesionalnan cu tin añas trahando caba na Aruba y tambe pa informa e bishitante kico e posibilidadnan ta na Aruba y kico bo tin di tene cuenta cu ne ora bo ta bin bek. Asina nos tin un evento cu focus riba Aruba so."

Torneo Basketbal di comunidad Filipino dedica na Premier Eman







A toca honor na Prome Minister mr. Mike Eman pa tira e prome bala den e wega di basketball diadomingo ultimo na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pa asina inaugura e torneo di basketball di e colonia di Filipinonan residencia na Aruba.

Mirando e envolvimento di Prome Minister Eman den tur e colonianan cu ta forma parti di e comunidad Arubano, e Asociacion di Filipinonan a decidi di honra e mandatario dedicando e torneo aki na su persona. A logra forma seis ekipo di Filipino residente y ta trata aki di: Madame Jeanette; Larimar Spa; Well Boys; Matadera Boys; Bubali y T & Two. E torneo lo tin un duracion di 2 luna y lo finalisa cu un fiesta grandi.E evento aki a wordo organisa door di e comision deportivo di Asociacion Filipino, presidi pa Hansel Pineda, kende a entrega un placa di reconocimento na Prome Minister mr. Mike Eman.E mandatario mes a gradici masha hopi pa e honor cu ta wordo duna na su persona y a señala cu e colonia Filipino semper ta miembronan ehemplar di e comunidad aki.

Diadomingo 28 di augustus 2011

Ambiente di Aerobics y Zumba pa bo keda den condicion

MOVECION, musica y ambiente tin ora cu Centro di Bario Brazil bira e centro pa e actividad grandi cu ta tuma lugar diadomingo awor. Tur preparacion ta tumando lugar pa e tremendo 'Fundraising Aerobics-Zumbathon' cu ta cuminsa for di 6:00 p.m. y ta finalisa pa 9:00 p.m. E actividad di diadomingo dia 28 di augustus 2011 sigur lo ta grandi y ta conta cu instructornan profesional, certifica y renombra.

E instructornan cu ta parti di e actividad aki ta: Heydee Bermudez, conoci pa duna su lesnan 'Yen di Ambiente'na Centro di Bario Playa Pabou; Denise Krozendijk cu ta concentra cu su 'grupo di Zumba'na Yara Complex; Dwayne Wever cu ta popular cu su 'Step it Up' na Club Estrella na Sta. Cruz; 'Rumbalicious by Marlin' na YMCA Dakota cu ta bou guia di Marilin Ras y finalmente Reny Richardson di 'Mission'cu simplemente no por keda'fo. Pues ta un programa tanto interesante como intensivo den movecion, cu musica, baile y ambiente na cual tur hende ta keda cordialmente invita pa participa.



Henter siman por inscribi y cumpra bo ticket di participacion na entre otro Centro di Bario Brazil, oficina principal di IDEFRE situa n'e di dos piso di Certified Mega Mall, cerca tur instructor cu ta bay duna nan sesion diadomingo awor. Pero tambe cerca tur integrante di "Goza Gaita" cu ta organisa e tremendo 'Fundraising Aerobics-Zumbathon'den cooperacion cu IDEFRE.

Henter comunidad, amante di dushi movecion Aerobico y movecion ritmico estilo Zumba ta keda cordialmente invita. Tambe companianan activo den movecion cu nan empleadonan, Instancia Gubernamental, Clubnan di Movecion y Zumba.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu sra. Mirtha Maduro na cel. 736-9964 of sr. Frido Dirksz na cel. 564-7327 cu ta disponibel como persona di contacto.



Un atardi Musical cu Padu, tabata un exito sigur







UN grupo di musico y sigur amigonan di Padu Lampe a decidi di organisa un presentacion di musica di obranan di Juan Chabaya (Padu) Lampe. Esaki a tuma lugar diasabra ultimo na Cas di Cultura for di 4 pa 6 or di atardi.

Un di e motornan tras di e atardi musical aki, ta dr. Livio Hermans, kende hunto cu Tica Giel, Floor Huygen, Mario Middendorp, Ebby Peterson, Victor Samuel y Etty Toppenberg a interpreta diferente pieza y obranan di Padu, kende tabata personalmente presente e atardi aki pa goza di su obranan.

Dr. Livio Hermans a duna nos di conoce, cu el a caba di haya tambe varios obranan di difunto Rufo Wever, kende tambe ta otro tesorero grandi di Aruba y cu e ta bay prepara pa haci un presentacion di Rufo Wever, pa pueblo no lubida e genio musical aki tampoco.

Un biaha mas, na tur cu a participa n'e Atardi Musical cu Padu, nos pabien!!!

Choler a drenta den negoshi y kita batata di turista

Diamars anochi polis a bay den Hendrikstraat pa un choler fastioso. Na yegada polis a papia cu un cliente den Kentucky kende a bisa cu un choler a drenta den e luga y a bay cerca un turista Americano y a kita su batata for di dje. Polis a busca e choler den besindario pero no a topa cune.



Aruba Phoenix Direct Sales N.V.
announces the passing of

MARIA ISABEL CARDONA

Widow of Rafael Castaňo
Mother of our colleague Sigifredo Castaňo

The funeral will take place on Thursday August 25, 2011
At the church: Iglesia Camino al Cielo
Seroe blanco #331
From: 2:30 pm until 4:00 pm

Management and staff of the Aruba Phoenix Direct Sales N.V. wishes to express their deepest sympathy to Sigifredo and his family.



**" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di mi esposa, nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Margarita Filomena Hellement-Flanegin
mihor conoci como: " Margo"
*29 Jan.1948 - + 21 Aug 2011

Na nomber di su:

estimado esposo: Ruben Hellement

yiunan: Maikel Flanegin
Rocky Hellement y Zaira
Lilian Hellement y Mario
Maurien Hellement
Lisette Hellement y Angelo
+Rubencito Hellement

nieta y nietonan: Lionell Emerenciana
Samantha Hellement
Marverick Hellement
Lakeesha Hellement
Alistair Semeleer
Patrick Hill
Zayenne Croes
Zarina Croes
Jay Flanegin
Kelvin Midina
Chazney Hellement

bisanieto: Layomar Valies

rumannan: Rafael Flanegin y yiu
Reynaldo y Silvia Flanegin y fam
Robby Flanegin y Mena y fam
Antonieta y Dolfi Kock y fam
Freddy y Aida Flanegin y fam
Glenda y Ety Werleman y fam
Joy y Glenda Flanegin y fam
Theo y Alba Flanegin y fam
Tto y Carmem Flanegin y fam
Juan y Susanne Flanegin y fa
Lourdes Flanegin
Nagda Flanegin y yiunan
Hubert Flanegin y yiunan
Roland Flanegin y yiunan
Ety Semerel

swa y cuñanan na Aruba, Hulada y Merca.

iha: Vanesca Hellement y fam na Hulanda

madrina: + Petra Heide

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

amiganan di cas masha stima: Gloria, Debby Semeleer, Vilma y Miguel Zievinger,
rumannan di oracion,

famia: Helleent, Flanegin, Tromp, Kock, Werleman, Wernet, Semerel, Dijkhoff, Kelly, Gomez, Petrochi, Thiel, Ruiz, Semeleer, Croes, Emerenciana, Orman, Orman, Martinus, Lin, Suttle, Carson, Nava, Pimienta, Hoek y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 di auguss 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "UN BON CAUSA " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Muhe ta bati su casa cu bate di base-ball

Diamars anochi laat e homber R.J di 36 aña, a bay warda di polis y a bisa polis cu el a wordo maltrata pa su casa. El a bisa polis cu e tabata na un bar restaurant ora cu su casa H a bin riba dje y a dale cu wanta den su cara. R.J a pusha H y esaki a bay na su auto y coy un bate di baseball y a cuminsa bati J cune na su cabes. J tabatin algun rasca na su brasa. Polis a bise p'e bay warda den oranan di mainta pa duna keho.

Homber ta bebe chlorox

Diamars polis a bay na un cas na Coba Lodo na unda un homber a bebe chlorox. Na yegada polis a papia cu e ex casa kende a bisa cu su ex C.R. di 38 aña mes a yama 911, como cu nan tin problema cu otro. E homber tabata keha di dolor den su bariga. Tambe polis a mira cu R tabata coherente cu e personal di ambulance. E mes a cana drenta den e ambulance cu a hibe poli pa tratamento.

Maltrato pisa di cacho na Arend-straat

Diamars mainta polis a bay na altura di un cas den Arendstraat pa dos cacho maltrata. Na yegada polis ta topa cu un homber cu ta mustra polis un cacho cu su patanan di dilanti y patras ta mara cu waya. Segun e homber nan tabata dos cacho y no ta prome biaha cu e habitantenan ta mara e cachonan. Polis no a haya e habitantenan na cas y a pone e instancianan concerni na altura.

Problema pa mo-tibo di bishita di un amiga

Diamars polis a bay na un cas na Rooi Kochi pa un yiu homber soberbe. Na yegada polis a papia cu e homber M kende a bisa cu su yiu homber a coy un pida palo pa su mama. E problema a cuminsa como cu e yiu a bin cu un mucha muhe den cas sin su permit. E tata a bisa e mucha cu for di e dia ey e mester bay keda den apartament si e kier haya bishita di e mucha muhe. El a rabia. Polis a papia cu e mucha homber y esaki a bisa cu e no kier tin problema cu su mayornan y e lo keda den e apartamento.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa cu a fayece

Sra. Isabel Maria Cardona
Vda. de Castaño
*31-12-1920 †21-08-2011

Na nomber di su yiunan:	Arlecio Castaño Elma Rosa y Esposo Ricardo Antonio Castaño y Esposa German Antonio y Esposa MiguelAngel Castaño Ana Rita Castaño Jose Fabian y Esposa Ramon Elias y Esposa Maria Lucibia Castaño y Gladys Kock Sigifredo y Esposa Patricia Castaño y familia
Hermanos:	Rosa Cardona ,Rafael Cardona, Pablo Cardona , Alfonso Cardona, Celsa Cardona y demas famia en Colombia.
Nietos:	Haildy Maria y esposo e hijos, Jean Pierre Castaño, Edwin Castaño, esposa e hijos, Edgar Alexander esposa e hijos, Elkin Alfonso y familia Edison Alexis y famia, Luz Maggy, Paula Andrea, Lilibeth, Andrian Felipe y esposa, Fernando Jose Carrillo, Jorge Ivan Pabon e hijos, Adriana Pabon y esposo, Yuli Pabon y esposo e hijos, Brian Ridderstap y esposa, Noralva, Diana Janeth, Sandro Adolfo, Madelin Johana. Juan David, Johnny Alexander, Maria Isabel Castaño, Diego Andres, Yuli Marcela, Juan Jaime, Alexandra , Angelica, Edith Alexandra Erica Andrea.

Tambien los bisnietos en USA, ARUBA, COLOMBIA Y HOLANDA.

Amigos en Aruba y Colombia y con agradecimientos especiales en : Janeth Agudelo, Familia Agudelo Arango, Dolly Bolivar, Dr Theider Cerna, Andrea Saenz, Alicia Garcia, Sergio Jaimes, Alfonzo Alvarez y famia, Luis Enrique Ayala en Colombia Amparo Garcia, Andrea Agudelo, Sra. Alba Qenguan, Fernando Maduro y Manira y famia Sofia Maduro, Silma Boekhoudt, Pastor Hector Agudelo y miembros de la Iglesia Camino al Cielo. Israel Figuera, esposa y famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 25 di Augustus 2011, di 2'30 pa 4'or pm na Iglesia Camino al Cielo na Sereo Blanco # 331 y despues saliendo pa santana catolico na paradera .

despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Zwijgzaam was hij, klagen deed hij niet.
Vol liefde en zorg droeg hij ons in zijn hart.
Zo zal je in onze gedachtenblijven voortbestaan.

Tristo pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa cu na edad di 88 aña a bay sosega mi querido esposo, nos tata stima, s uegro, welo, swa y omo.

Edward de Haseth
"Eddy"
Ex empleado di A.L.M y ex schutter
* Curaçao 09-06-1923 † Aruba 23-08-2011

Na nomber di su:

Esposa:	Ada de Haseth-Raven
Yiunan:	Melushka de Haseth Dito y Mirtha de Haseth-Bislik Mireya y Lino Nicolaas-de Haseth Anthony y Magda de Haseth-Roos Vanessa de Haseth y Romeo Croes Aletta de Haseth
Nietonan:	Anouck de Haseth Shayni y Zairo Ruiz-Schlachter Tahnee Schlachter y Rupert Britton Kevin Rosenstand Neil Nicolaas Lynn Nicolaas Ann- Jillian de Haseth Darren Rosenstand
Cuñanan:	Irma de Haseth-van der Ree y famia Ellen Croes – Raven y famia Jane Raven -Arends Evelina Raven- Arends y famia Judith y Frans de Vries – Raven y famia
Amigonan:	Robby Orman y famia (Hulanda) Ex coleganan di A.L.M.
Bon bisiña:	Clara de Waal-de Vries

Demas famia na Corsow, Hulanda, Australië y Merca.

Ta invita tur demas famia, amigo, bisiña y conosirnan pa asisti na e Acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 27 di augustus 2011 saliendo di kerki Protestant pa santana Protestant na Playa.

For di 08:30 'or pa 10:30 am nos defunto lo ta reposa den kerki Protestant na Playa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 25 augustus 2011 di 4' or – 6'or pm

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
6209	4963
9784	0671
5844	5818

ZODIAC

2:30 3569 Sagitario
9:00 4072 Scorpio

BIG FOUR 2:30 9054 / 9:00 5533

LOTTO PA DEPORTE 07-25-32-09-19

letter G — Joker 20

DIARIO 9485 / 8536 / 4608

SUPER FOUR 8518

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo no tin pakico di keda warda pa cosnan pasa. Siña bo caminda y tuma còntròl di bo bida. Haci bo soño realidad o por lo ménos haci algo pa yega mas serca posibel.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No sinti na gusto ora ta obligá bo haci cosnan cu no ta di bo agrado. Ta hopi importante pa bo y bo bienestar económico traha riba loke bo ta gusta.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo temperamento ta un poco explosivo n'e momentonan aki. No laga cu otronan ta pone bo den situacionnan molestoso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento pa traha riba e problemanan familiar. Bo cas ta mas importante n'e momentonan aki. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo tin mester di un fabor y bo tin cu acudí amigo o personanan influyente cu ta yuda bo, bo ta den e mihor momento pa hacié.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No haci huicio adelantá, spera di tene tur prueba y ainda bo ta pensa dos biaha loke bo bay decidí. No exigí tanto di bo pareha.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ke pa amor tocá bo, bo tin cu exponé bo, bishitá clubnan, actividadnan di grupo, haci amigonan nobo. Amor entre pareha no ta fácil, pero si hopi intenso.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo independencia cada dia ta bira mas fuerte. Tin hopi tacto y diplomacia pa por pone bo ideanan den práctica..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un dia excelente pa organisá eventonan social, ya cu bo ta poseé algo special pa cu tur hende ta sinti nan fasiná..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali di e pensamentonan negativo. Si bo salud ta preocupá bo, envolví bo mes den un plan di mehoramento físico y mental.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke haber cu asuntonan legal den algun forma o otro ta di hopi beneficio pa bo. Comunicacion cu famianan ta difícil.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin éxito sigurá, pa cu bo ta lucha hasta final y cu hopi energia pa logra loke semper bo a anhelá den bida. No obstante bo ta obligá na participá.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	225.76	226.48	227.28
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.53	232.64	234.97
Euro per XEU. 100	255.25	257.58	260.16

BANCO DI CARIBE ARUBA

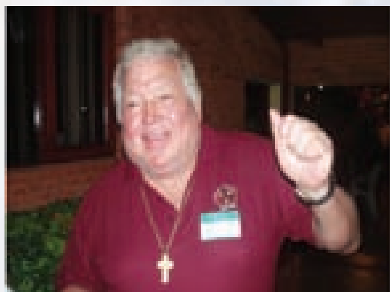
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece na Miami, Florida inesperadamente



Muller Jacinto Solognier

11 Maart 1949 - 20 Augustus 2011

Na nomber di su:

Esposa: Yolanda Solognier
Yiunan: Milena Solognier
Marianela Solognier Y Bryan Nemecek
Rumanan: Florencia Theysen
Luisa Brattinga y yiunan
Fabia Romero y yiunan
Elsa Croes y yiunan
Marina Odor
Rufo y Mary Solognier y yiunan
Arminda y Alwin Nectar y yiunan
Filomena Solognier y yiunan
Swa y cuñanan: Erna Solognier y yiunan
Rina Solognier-Croeze y yiunan
Chucho y Kita Rojas y yiunan
Maximo Rojas y yiunan
Cobito Hernandez
Venezuela: Tina y Julio Vargas y yiunan
Amigonan di cas: Nidia Mantilla
Alexander y Myriam Vrolijk y yiunan
Humphrey y Lenny Theysen y yiunan
Mirto y Calchi de Kort y yiunan
Filomena Winklaar y yiunan
Eric Faro
Hairo Faro
Dr. Carlos y Noris Yagua
Corsow: Jossy y Bunchi Fortin y yiunan
Kili Vis
Regi de Meza
Venezuela: François Guerin y famia

Famia di EuroTrust International N.V.
Su amigonan di Classic Car Club Aruba
Demas famia , amistad y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 26 di Augustus 2011 di 2'or pa 4'or di atardi
na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa santana catolico na
Sta. Cruz. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 25 di Augustus 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

A fayece cristianamente na Hulanda:



Rosellen Adeline Syna Dabian

miho conoci como "ROSE"
* 2 augustus 1984 † 17 augustus 2011

Na nomber di su mayornan:

Tata: Stanley Dabian
Mama: Elma Dabian – Ras
Rumannan: Stephanie Dabian
Yogesh Dabian

Welo : Felix Enrique (Riri) Dabian
Wela : Esperanza (Sofia) Tapia- Dabian

Omo y Tantanan: Henry Dabian y famia;
Richard Dabian;
Jacqueline y Maurice Van der Linden y famia;
Melvin y Zulema Dabian y famia;
Norrene Dabian;
Jennifer Koolman y famia;
Gilberta Koolman y famia;
Yeaneth y Palermo Hernandez y famia;
Ruby y Minguel Hernandes y famia;
Ernesto y Angeli Dabian y famia;
Neydilia y Wilfred Bomba y famia;
Elia y Albert Franken y famia;
Wilvert Dabian y famia;
Enrique y Sherlyn Ras y famia;
Julia Ras y famia;
Jolanda Ras y famia;
Ruthlin y Felix Dijkhoff y famia;
Luisa Libier – Vingal y famia.

Padrino: Richard Dabian;
Madrina: Mirella Fingal;
Iha: Chloe Ruiz

Prima y primonan;

Demas famia: Dabian, Ras, Vrolijk, Navas, Boekhoudt, Tapias – Aburto, Quandt, Dijkhoff, Libier – Vingal, Geerman, Van Der Linden, Erasmus, Koolman, Hernandez, Croes, Hernandes, Bomba, Vieco, Rosel, Croeze, Lampe, Geerman, Verschoor, Wever, Chin A Loi, Figaroa, Maduro, Roberts, Tong, Dankerlui, Vingal, Flanegin, Rasmijn, Gomez, Montilla y Weert.

Acto di entiero lo ser anuncia despues.

Famia lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca di Dios mi ta na paz Manera un yiu cerca su mama"
Salmo 131

A bai sosega den braza di señor.
A fayece inesperadamente:



Michael Stanislao Kelly

*07-05-1947 † 23-08-2011
Mihor conoci como: "Norte of Padechi " of " NorteBoys"

Mayornan: †Joannes y † Ana Maria Kelly-Figaroa
Rumannan: †Theresita y †Mariano Gei y yiunan
†Ana y Emiliano Flanegin y yiunan
†Jose Kelly
†Antonia y Carlito Romano y yiunan
†Susana y † Estanilaos Dirksen y yiunan
Maria y Victor Tromp y yiunan
†Canisia y Timotheo Romano y yiunan
Catharina Kelly
Rosa Kelly y Vale Tromp
† Higenio y Mavis Kelly y yiunan

Sobrinonan: Marisol y Joselito Ruiz y yiunan
Di cas: Magaly Kelly y Randolf Carrion y yiunan
Martin Kelly
Maribella Kelly y Danny Diaz Felipe y yiunan
Marvin Kelly
Marc Kelly
Evelina Brette

Amigonan di cas: Alfred Rijna y Egbert Brette y Reynaldo Semeleer, Ruben Sandries y Roberto Kelly.
Ihanan: Raymond Dirksen y Maribella Kelly

famia y sobrinonan , Primo y primanan, Amigonan y bisiñanan.

Famia: Kelly, Figaroa, Gei, Flanegin, Romano, Dirksen, Tromp, Rijna, Ruiz, Carrion, Brette, Martijn, Dirksz, Geerman, Rodriguez, Croes, Werleman, Ramos, Wouters, Feliciano, Diaz, Felipe.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diasabra 27 augustus 2011
7'or pa 9'or pm

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3

Honored and thankfull with the Lord's will we hereby announce and celebrate the passing away of our beloved:



Janice Reece

Better known as: Janice
*Sept. 10,1972 Guyana
+August 21, 2011 Aruba

Left to mourn her

Son:	Leonardo Reece
Mother:	Gloria Reece
Father:	Pestano
Sister:	Shawna Hinds in Aruba
Partner:	Harry Narain
Uncles:	William Reece in Aruba, Allan Reece, Walter Reece
Aunts:	Janet Ettienne, Maureen Reece, Brenda Nurse, Nola Yeung, Verlene Ruthman, Evadney Allicock
Brother in law:	Ray Bhawani
Cousins:	Randy, Earlyn, Susan, Joe, Vanessa, Keith, Kevin and many more too numerous to mention
Friend:	Taro and others

The funeral will take place on Saturday August 27th, 2011 at 3pm at the Church of Christ in San Nicolaas
And from there to the Government burial ground in Sabana Basora.
The body of the late Janice will be laid out from 2pm in the Church of Christ in Pastoor Hendrikstraat San Nicolaas

Address for condolences:
Savaneta 371-F From 7:00 pm to 10:00 pm



Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Karen M. Alflar Ospina

Na nomber di su

Jiunan:	Elimey Alflar Ospina Emili Alflar Ospina
Tata:	Bernardo Alflar Gonzalez
Mama:	Vera Judith Alflar Ospina
Rumannan:	Shon Henri Alflar Ospina na Hulanda Yoseth M. Alflar Ospina y jiunan Nathaly Maria y jiu na Hulanda Lisbeth Paola Savino Ospina y jiu na Colombia
Tantanan:	Pura y famia na Colombia Maria Luisa y famia Leonida y famia
Omo:	Nacho y famia

Demas famia y conoci na Colombia

Amigonan na Aruba: Meguel y Janet y famia
Fela y famia
Famia Comenencia
Famia Richardson
Famia Solognier
Yisel y famia
Rosa y famia
Jose y famia
Roy y famia

GOEDECKE NV, Ace C, Coleganan di Marriott Resort y Surf Club, tur trahador di Valero

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 26 di Augustus 2011 pa 3'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di Karen lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Cristo Rey.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 25 di Augustus 2011
di 7'or pm pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



IPA a cuminsa cu su aña academico 2011-2012

E Aña Academico a cuminsa hopi positivo p'e instituto

DIALUNA ultimo dia 22 di augustus ultimo, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene e "kick off" di e siman di introduccion pa su Aña Academico 2011-2012.

Riba e dia aki tabatin diferente actividad di introduccion pa ambos studiante y personal di IPA. E dia a inicia cu e actividad oficial di introduccion caminda a ricibi tur docente, studiante nobo y tambe e studiantenan existente di e instituto.

E aña aki IPA ta contento di por conta cu dos klas grandi di studiante cu a logra e testnan di entrada y cu a cumpli cu e trayecto di remediering pa por cuminsa cu e estudio pa bira maestro pa enseñansa primario.

Directora general sra. drs. Ava Thodé a duna un discurso y a yama tur e studiantenan bon bini na IPA deseando tur un aña exitoso. E directora tambe a enfoca riba e importancia di e profesion di maestro y a duna un splicacion di e lema di IPA, esta "Inspirando Futuro" y e implicacionnan p'e studiantenan como futuro maestro.

Despues di e introduccion di personal di sosten, e team di docente di e instituto y tambe cada klas a sigui cu e presentacion di e lema di aña.

E aña aki ta aña di arte pa IPA y pesey e instituto a scoge como lema "Construi Capacidad Creativo". E grupo di arte di IPA, cu a percura pa e introduccion di e lema y e banner cu logo di aña, a pone IPA completo test su capacidad creativo atrabes di algun ehercicio divertido.

Despues di e actividad social aki a clausura e parti general y e studiantenan a sigui cu nan mentor pa asina haya tur informacion tocante e programa y e cambio y sistemanan nobo cu a wordo implementa pa e aña academico aki.

IPA a implementa varios cambio n'e curiculo y n'e organisacion di e programa p'asina sigui inova y cumpli cu e exigencianan internacional di calidad.

Algun ehempel t'e implementacion di e European Credit Transfer System y ahustacion na e programa pa balansa e peso di e estudio. Den transcurso di e aña aki lo sigui cu e implementacionnan necesario y lo informa e studiantenan y tambe comunidad.

Durante e siman aki e studiante y docentenan ta den e siman di introducion caminda cu lo tin diferente workshops, un seminario conhuntamente cu colegio EPI y Universidad di Aruba, y actividadnan social. E siman di introduccion ta finalisa cu e tradicional IPA-kamp.

IPA ta desea e comunidad di IPA completo y tambe tur maestro y tur nos muchanan den nos enseñansa na Aruba hopi sabiduria y pa 2011-2012 ta un aña escolar hopi exitoso.





